

Operating instructions

DIGITRADIO 217

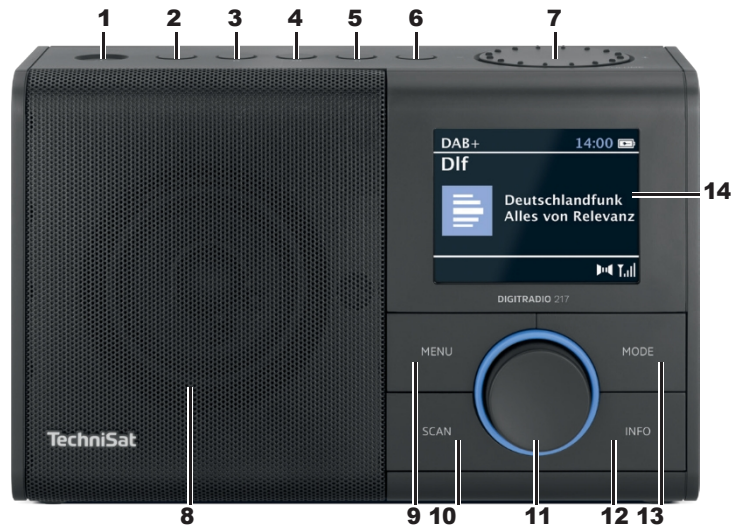
DAB+/UKW radio with Bluetooth audio streaming and alarm clock function



TechniSat

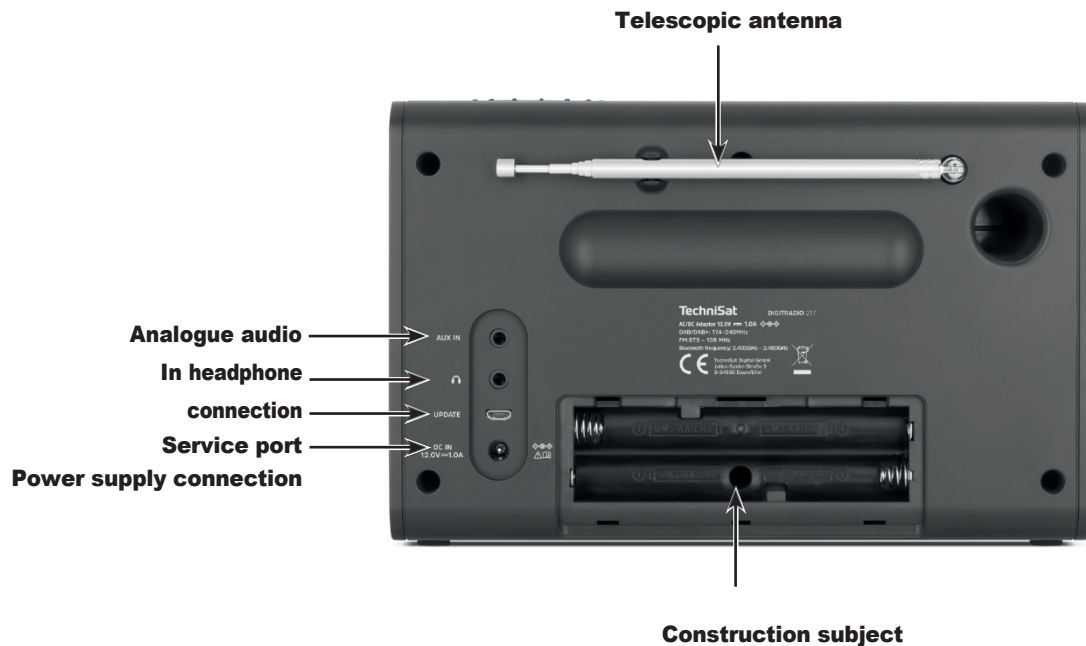
1 Illustrations

1.1 Front view



- 1 **On/Standby**
- 2 **Direct dialling button 1**
- 3 **Direct selection button 2 / Previous track**
- 4 **Direct selection button 3 / Play/Pause**
- 5 **Direct selection button 4 / Next track**
- 6 **Button 5+** Favourites memory
- 7 **VOLUME +/-** Volume
- 8 **Loudspeaker**
- 9 **MENU** (press and hold: call up main menu)
- 10 **SCAN** Automatic channel scan
- 11 **OK/SELECT Rotary knob** Press to confirm/save, turn to select
- 12 **INFO**
- 13 **MODE** button for mode change
- 14 **Display**

12 View from behind



2 Table of contents

1	Figures.....	2
1.1	Front view	2
1.2	View from behind.....	4
2	Table of contents	5
3	Safety instructions	8
3.1	Characters and symbols used	8
3.2	Intended use.....	9
3.3	The target group of these operating instructions.....	9
3.4	Safe handling of the DIGITRADIO 217.....	9
3.4.1	Waste disposal.....	12
3.4.2	Legal information	13
3.4.3	Service notes	15
4	Description of the DIGITRADIO 217	16
4.1	The scope of delivery	16
4.2	The special features of the DIGITRADIO 217	16
5	Preparing the DIGITRADIO 217 for operation.....	17
5.1	Setting up the appliance	17
5.2	Connecting the power supply unit.....	18
5.3	Improve antenna reception.....	19
5.4	Insert BaGerie.....	20
5.5	Use headphones	21
6	General device functions	21
6.1	Switch on the device	21
6.2	Setting the volume	22
6.3	Call up display screens.....	22

63.1	Display adverts	22
64	Switch off the device	23
65	Source switching	23
66	Menu operation	23
7	The DAB (Digital Radio) function.....	24
7.1	What is DAB+	24
7.2	DAB+ (digital radio) reception.....	24
7.2.1	Perform search run	24
7.2.2	Select transmitter.....	25
7.2.3	Store stations in a favourite memory location.....	25
7.2.4	Recalling stations from a favourite memory location	25
7.2.5	Deleting a favourites memory	26
7.2.6	Signal strength	26
7.2.7	Dynamic Label Plus.....	27
7.2.8	Manual channel search.....	27
7.2.9	Inactive transmitters.....	27
7.2.10	Volume adjustment (DRC).....	28
8	FM (VHF) operation	28
8.1	FM (VHF) reception with RDS information	28
8.2	Automatic station search.....	29
8.3	Manual channel search.....	29
8.4	Search setting	29
8.5	Set mono/stereo	30
8.6	Store stations in a favourite memory location.....	30
8.7	Recalling stations from a favourite memory location	31
8.8	Deleting a favourites memory	31
9	Bluetooth music streaming	31
9.1	Couplings.....	31
9.2	Play music	32

10	Audio input	33
11	Advanced functions	33
11.1	Alarm clock	33
11.1.1	Setting the alarm time	33
11.1.2	Switch off alarm clock after alarm	35
11.1.3	Switch off alarm clock	35
11.2	Sleep function	35
12	System settings.....	36
12.1	Equaliser	36
12.1.1	Own EQ setting (My EQ)	36
12.2	Time settings.....	36
12.2.1	Time/date setting.....	37
12.2.2	Update settings	37
12.2.3	Setting the time format	37
12.2.4	Set date format	38
12.2.5	Set watch design.	38
12.3	Lighting	38
12.4	Language.....	38
12.5	Factory setting	39
12.6	Sokware version	39
13	Cleaning	39
14	Eliminate errors	40
15	Technical data	41

3 Safety instructions

3.1 Characters and symbols used



Indicates a safety instruction that can lead to serious injury or death if ignored. Observe the following signal words:

DANGER - Serious injuries with fatal consequences

WARNING - Serious injuries, possibly fatal

ATTENTION - Injuries



Indicates a note that you must observe to avoid device defects, data loss/misuse or unintentional operation. It also describes additional functions for your device.



Warning of electrical voltage. Follow all safety instructions to avoid electric shock. Never open the appliance.



Indoor use - Appliances with this symbol are only suitable for indoor use.



Protection class II - Electrical appliances in protection class II are electrical appliances that have continuous double and/or reinforced insulation and no connection options for a protective conductor. The housing of an insulated electrical appliance of protection class II can partially or completely form the additional or reinforced insulation.



Your appliance bears the CE mark and fulfils all required EU standards.



Electronic devices do not belong in household waste, but must - in accordance with Directive 2012/19/EU of the European Parliament and Council of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment

- disposed of properly. At the end of its service life, please take this appliance to the designated public collection points for disposal. BaSeries must be removed before disposing of the appliance and disposed of separately from the appliance.



Observe all notes and safety instructions in these operating instructions. Keep the operating instructions in a safe place for future reference. Pass these operating instructions on to the buyer when selling the appliance.

== Direct current symbol. This device is operated with direct current and/or converts alternating current into direct current.

32 Intended use

The device is designed to receive and play radio programmes via DAB+ and FM. Music media can also be streamed via a Bluetooth connection. The device may only be operated with the accessories supplied (e.g. power supply unit, cable, aerial, etc.). Any other use of these accessories is not permitted. The device is designed for private use and is not suitable for commercial purposes. Any other use is considered improper use!

33 The target group of these operating instructions

The operating instructions are intended for any person who sets up, operates, cleans or disposes of the appliance.

34 Safe handling of the DIGITRADIO 217

Please observe the following instructions in order to minimise safety risks, avoid damage to the appliance and contribute to environmental protection.

Please read all safety instructions carefully and keep them for future reference. Always follow all warnings and instructions in these operating instructions and on the back of the appliance.



WARNING!

Never open the device or the power supply unit!
Touching live parts is life-threatening!



Observe all the following instructions for the intended use of the appliance and to prevent appliance defects and personal injury.

- Do not repair the appliance yourself. Repairs may only be carried out by trained specialists. Please contact our customer service centres.
- The device may only be operated in the specified ambient conditions.
- Do not expose the appliance to dripping or splashing water. If water gets into the appliance, disconnect it from the power supply and contact the service centre
- Do not expose the appliance to heat sources that heat the appliance in addition to normal use.
- In the event of a conspicuous appliance defect, odour or smoke development, significant malfunctions or damage to the housing, contact Service immediately.
- The appliance may only be operated with the mains voltage printed on the rating plate. Never attempt to operate the appliance with a different voltage. Only use the original mains adapter supplied.
- As this appliance is disconnected from the mains by pulling out the mains adapter/plug, it is essential that it is easily accessible at all times.
- If the appliance or the power supply unit is damaged, it must not be put into operation.
- Do not operate the appliance near bathtubs, showers, swimming pools or running/splashing water. There is a risk of electric shock and/or

or device defects.

- Foreign objects, e.g. needles, coins, etc., must not fall into the interior of the device. Do not touch the connection contacts with metal objects or your fingers. This may result in short circuits.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Never allow children to use this appliance unsupervised.
- Keep films and small parts away from children. Choking hazard!
- Modifications to the appliance are prohibited.

Dealing with BaUeries

- Make sure that BaGerien does not get into the hands of children. Children could put BaGeria in their mouths and swallow it. This can lead to serious damage to health. In this case, consult a doctor immediately! Therefore, keep BaGerien out of the reach of small children.
- Only operate the appliance with the baGeries approved for this appliance.
- Normal BaGeries must not be loaded. BaGeries must not be reactivated with other MiGels, taken apart, heated or thrown into an open fire (risk of explosion!).
- BaGerie contacts and device contacts must be cleaned before insertion.
- There is a risk of explosion if the BaGerie is inserted incorrectly!

- Replace BaGerries only with BaGerries of the correct type and model number
- Caution! Do not expose BaGerien to extreme conditions. Do not place on radiators, do not expose to direct sunlight!
- Leaked or damaged BaGerria can cause chemical burns if it comes into contact with the skin. In this case, use suitable protective gloves. Clean the BaGerria compartment with a dry cloth.
- If the appliance will not be used for a longer period of time, remove the batteries.

34.1 Waste disposal

The packaging of your appliance consists exclusively of recyclable materials. Please sort them accordingly and return them to the "Dual System". This product is labelled in accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and must not be disposed of with normal household waste at the end of its service life, but must be handed in at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.



The  symbol on the product, the instructions for use or the packaging indicates this.

The materials are recyclable according to their labelling. By reusing, material recycling or other forms of recycling old appliances, you are making an important contribution to protecting our environment.



Please ask your local authority for the responsible disposal centre. Ensure that empty batteries and electronic scrap are not disposed of with household waste, but disposed of properly (take back by specialist retailers, hazardous waste).



Important note on the disposal of batteries/rechargeable batteries: Batteries/rechargeable batteries may contain toxic substances that are harmful to the environment and must be disposed of separately from the device. For the chemical composition, please refer to the technical data or the imprint on the battery. It is therefore essential that you dispose of BaGeria/rechargeable batteries in accordance with the applicable legal regulations. Never dispose of batteries in normal household waste. You can dispose of used batteries free of charge at your specialist dealer or at special disposal centres. For products with a battery compartment, you can remove the battery directly. If batteries are permanently installed, do not under any circumstances attempt to remove them yourself. In this case, contact the appropriate specialist personnel, e.g. a waste disposal company.



We hereby advise you to delete all personal data stored on the device on your own responsibility before disposing of the device.

342 Legal information



Hereby, TechniSat declares that the radio equipment type DIGITRADIO 217 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:

[hGp://konf.tsat.de/?ID=25332](https://konf.tsat.de/?ID=25332)

Alternatively, you can also find the EU Declaration of Conformity in the download area of your product on the TechniSat website www.technisat.de.



TechniSat is not liable for product damage due to external influences, wear and tear or improper handling, unauthorised repairs, modifications or accidents.



Subject to changes, printing errors and mistakes.

Status 11/24.

Copying and reproduction only with the authorisation of the publisher.

The latest version of the operating instructions is available in PDF format in the download area of the TechniSat website at

www.technisat.de.



DIGITRADIO 217 and TechniSat are registered trademarks of:

TechniSat Digital GmbH

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

info@technisat.de

The names of the companies, institutions or brands mentioned are trademarks or registered trademarks of their respective owners.



All images shown in these operating instructions are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.



This product is quality-tested and comes with a statutory warranty period of 24 months from the date of purchase. Please keep the invoice as proof of purchase. In the event of warranty claims, please contact the dealer of the product.



For questions and information or if there is a problem with this device, please contact our technical hotline:

Mon. - Fri. 8:00 - 17:00 under Tel:
03925/9220 1800.



Repair orders can also be ordered directly online at
[.www.technisat.de/reparatur](http://www.technisat.de/reparatur)

If you need to return the device, please use only the following address:

TechniSat Digital GmbH
Service Centre
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

4 Description of the DIGITRADIO 217

4.1 The scope of delivery

Please ensure that all accessories listed below are present: 1x DIGITRADIO 217

1x power supply unit

1x operating instructions

4.2 The special features of the DIGITRADIO 217

The DIGITRADIO 217 consists of a DAB+/UKW receiver with Bluetooth audio streaming function

- The radio receives on the frequencies FM 87.5-108 MHz (analogue) and DAB 174.9-239.2 MHz (digital).
- 4 direct selection buttons and 40 favourite memories per reception channel.
- 3.2" TFT colour display
- The device has an alarm clock and sleep timer function.
- Bluetooth audio streaming with compatible devices
- Analogue audio input
- 5 W RMS mono loudspeaker

5 Preparing the DIGITRADIO 217 for operation

5.1 Setting up the appliance

- > Place the appliance on a firm, secure and horizontal surface. Ensure good ventilation.



Attention!

- > Do not place the appliance on soft surfaces such as carpets, blankets or near curtains and wall hangings. The ventilation openings could be covered. This may interrupt the necessary air circulation. This could possibly lead to an appliance fire.
- > Do not place the appliance near heat sources such as radiators. Avoid direct sunlight and locations with an unusually high level of dust.
- > The location must not be selected in rooms with high humidity, e.g. kitchens or saunas, as condensation can damage the appliance. The appliance is intended for use in a dry environment and in a temperate climate and must not be exposed to dripping or splashing water.
- > Please note that the appliance feet may leave coloured marks on certain furniture surfaces. Use protection between your furniture and the appliance.
- > Keep the DIGITRADIO 217 away from devices that generate strong magnetic fields.
- > Do not place any heavy objects on the appliance.
- > If you move the appliance from a cold to a warm environment, moisture may condense inside the appliance. In this case, wait about an hour before operating it.
- > Lay the mains cable so that nobody can trip over it.

- > Make sure that the mains cable or power supply unit is always easily accessible so that you can quickly disconnect the device from the power supply!
- > The socket outlet should be as close as possible to the appliance. To connect to the mains, insert the mains plug fully into the socket.
- > Use a suitable, easily accessible mains connection and avoid using multiple sockets!
- > Do not touch the mains plug with wet hands, risk of electric shock!
- > In the event of faults or smoke and odours coming from the housing, pull the mains plug out of the socket immediately!
- > Disconnect the mains plug before a thunderstorm breaks out.
- > If the appliance is not to be used for a longer period of time, e.g. before travelling, unplug the mains plug and remove any inserted batteries.
- > If the appliance will not be used for a longer period of time, remove the BaGerie, as it can leak and damage the appliance.
- > Excessive volume, especially for headphones, can lead to hearing damage.
- > Do not set up the appliance near devices that generate strong magnetic fields (e.g. motors, loudspeakers, transformers).

52 Connecting the power supply unit

- > To do this, insert the plug of the supplied mains adapter into the mains adapter socket on the back of the device and then connect the mains adapter to the mains.



Make sure that the operating voltage of the power supply unit matches the local mains voltage before plugging it into the wall socket.



Once the mains connection has been established for the first time, "TechniSat" appears on the display.



Pull the plug out of the socket when not in use. Pull the plug and not the cable.



Disconnect the mains plug before a thunderstorm breaks out. If the appliance will not be used for an extended period of time, e.g. before travelling for a longer period of time, disconnect the mains plug.



The heat generated during operation must be dissipated by sufficient air circulation. For this reason, the appliance must not be covered or placed in a closed cabinet. Ensure that there is at least 10 cm of free space around the appliance.

53 Improve antenna reception

The number and quality of stations to be received depends on the reception conditions at the installation site. Excellent reception can be achieved with the DAB+ / FM rod antenna.

> Set up the telescopic aerial and pull it out lengthways.



The exact alignment of the DAB+ antenna is important, especially in the peripheral areas of DAB+ reception. You can quickly find the location of the nearest transmitter mast on the Internet at "www.dabplus.de", for example.



Start the first search at a window in the direction of the transmitter mast.  If the weather is poor, DAB+ reception may only be possible to a limited extent.



Using the signal strength display in the status bar, you can find the optimum antenna alignment and, if necessary, the best installation location.

54 Insert baUery

- > Open the battery compartment on the back of the appliance by pressing lightly on the arrows embossed on the battery compartment cover, sliding it in the direction of the arrows and then removing the cover.
- > Remove any BaGerries that may have been inserted.
- > Insert new AA batteries into the battery compartment, observing the marked polarity.
- > Place the BaGerrie compartment cover on the BaGerrie compartment and slide it in the opposite direction to the arrow until it clicks into place.



Replace a weakening BaGerrie in good time.



Leaking BaGerries can cause damage to the appliance.



If the appliance will not be used for a longer period of time, remove the batteries.



Important note on disposal: BaGerries may contain toxic substances that are harmful to the environment. It is therefore essential that you dispose of the BaGerries in accordance with the applicable legal regulations. Never dispose of the BaGerrie in normal household waste.

5.5 Use headphones



Hearing damage!

Do not listen to the radio at high volume via headphones. This can cause permanent hearing damage. lead. Before using headphones, adjust the device volume to the minimum level. If you connect a headset (not supplied), the loudspeaker is muted.

- > Only use headphones with a 3.5 millimetre jack plug.
- > Insert the plug of the headphones into the headphones socket on the back of the device. The sound is now reproduced exclusively via the headphones.
- > If you want to listen via the loudspeakers again, unplug the headphones from the headphones socket on the device.

6 General device functions

6.1 Switch on the device

- > You can use the **On/Standby** button on the device to switch the device on or switch it back to standby/off.



Note:

After switching on for the first time, the operating language must first be selected. Use **the OK/Select rotary knob** to select one of the available languages and confirm your selection by pressing the **OK/Select rotary knob**. The device then automatically performs a complete search in DAB+ mode. During the search, the display information shows the progress and the number of digital radio stations found. The first station found in the DAB+ station search is then played.

6.2 Setting the volume

- > Set the volume using the **VOLUME +/-** dial on the top. The set volume is shown on the display.

6.3 Call up displays

- > By pressing the **INFO** button, you can display and switch through various additional information available depending on the station set.

In DAB+ mode, pictures or slideshows are offered depending on the station. You can enlarge/reduce these images by pressing the **OK/Select rotary knob**. There are 3 views available.

6.3.1 Display adverts



The display may vary depending on the selected function. Follow the instructions on the display.

6.4 Switch off the device

- > By briefly pressing the **On/Standby** button, you can switch the device to standby, the date and time appear. Pressing and holding the button switches the device to power-saving mode and the display goes blank.

6.5 Source switching

- > The **MODE** button can be used to switch between **DAB+** (digital radio) and **FM** (FM).

6.6 Menu operation

You can access all the functions and settings of the DIGITRADIO 217 via the menu. The menu is navigated using the **MENU** buttons and the **OK/Select rotary knob**.

The menu is divided into submenus, which contain different menu items depending on the mode type, and the system menu.

Briefly press the **MENU button** to open the menu.

To switch to submenus or settings, first turn the **OK/Select rotary knob** to move the highlight and press the **OK/Select rotary knob** to select/save the option or function.

A tick marks the current selection.



Close the menu: Press the **MENU** button several times (depending on which submenu/function you are in) or wait approx. 15 seconds until the current programme is displayed.

7 The DAB (Digital Radio) function

7.1 What is DAB+

DAB+ is a new digital format that allows you to listen to crystal-clear sound without noise can. Unlike conventional analogue radio stations, DAB+ broadcasts several stations on one and the same frequency. This is known as an ensemble or multiplex. An ensemble is made up of the radio station and several service components or data services, which are broadcast individually by the radio stations. Information e.g. at www.dabplus.de or www.dabplus.ch.

7.2 DAB+ (digital radio) reception

- > Press the **MODE** button until **[DAB+]** appears on the display.

7.2.1 Perform search run



The automatic scan **Full scan** scans all DAB+ Band III channels and thus finds all stations broadcast in the reception area.



Once the search is complete, the first station is played in alphanumeric order.

- > To perform a full search, open the menu by pressing the **MENU** button and select the **[Full search]** menu item using the **OK/Select rotary knob** and press the **OK/Select rotary knob**.

- > **[Search...]** appears on the display.



During the scan, a progress bar and the number of stations found are displayed.  If no station is found, check the antenna and change the installation location if necessary (point

5.3).

722 Select transmitter

- > To select and play a DAB+ station from the station list, turn the **OK/Select rotary knob** and set the marker to the station you want to play. Then press the **OK/Select rotary knob** to play the station.
- > Alternatively, you can also **select** the **[Channel list]** in the main menu. Then proceed as described above to play a channel.

723 Store stations in a favourite memory location

The favourites memory can store up to 40 stations. The saved stations are retained even in the event of a power failure.

- > Play the desired station.
- > To store this station in a favourite memory location, press and hold the corresponding **direct selection button (1...4)** on the top of the device during playback until a menu display confirms the storage.

Alternative:

- > Press and hold the **5+** button briefly. Now use the **OK/Select rotary knob** to select a favourite memory location (1...40) and press the **OK/Select rotary knob** to save.
- > Repeat this procedure to save additional transmitters.

724 Recall stations from a favourite memory location

- > To recall a station that you have stored in the favourites memory, briefly press the corresponding **direct selection button**.

Alternative:

- > Briefly press the **5+** button to call up the favourites memory. Use the **OK/select rotary knob** to select a station and press it to play the station.



If you have not saved any channels to the selected programme position, **[Memory position empty]** appears.

725 Deleting a favourites memory

- > As described, simply save a new station to the respective direct selection button or in the favourites memory.



All memory locations are deleted when the factory settings are called up.

726 Signal strength

- > Briefly press the **INFO** button several times until the signal strength is displayed. The level of the bar (white fields) shows the current level.





Transmitters whose signal strength is below the required minimum signal strength do not transmit a sufficient signal. If necessary, align the antenna as described under point 5.3.



Pressing the **INFO** button several times briefly switches through various information, e.g. programme type, multiplex name, frequency, signal error rate, data bit rate, programme format, date.

727 Dynamic Label Plus

If supported by the programme provider, the Dynamic Label Plus service allows, for example, the name of the current programme or the title and artist to be displayed additionally. For more information, see 6.3.

728 Manual station search

This menu item is used to check the reception channels and can be used to align the aerial. If transmitters are found on the channel, they are added to the transmitter list. Select a channel (5A to 13F) in the **[Manual tuning]** menu item using the **OK/Select rotary knob** and its signal strength will be displayed. For DAB+ reception on a channel, the ensemble name is displayed. The antenna can now be aligned for maximum signal strength.

729 Inactive transmitters

This menu item is used to remove outdated and non-receivable channels from the channel list.

- > Press the **MENU** button and select the menu item **[Remove inactive channels]**.
- > Confirm by pressing the **OK/Select rotary knob**. You will be asked whether inactive transmitters should be deleted.
- > Use the **OK/Select rotary knob** to select "Yes" and confirm by pressing the **OK/Select rotary knob**.

7.2.10 Volume control (DRC)

The **volume adjustment** menu item **is** used to set the compression rate, which compensates for dynamic fluctuations and the associated volume variations.

- > Press the **MENU** button and select the **[Volume adjustment]** option to select the desired compression rate. Use the **OK/Select rotary knob** to select the compression rate:

DRC high - High compression

DRC low - Low compression

DRC off - Compression switched off.

- > Confirm by pressing the **OK/Select rotary knob**.

8 FM (VHF) operation

- > Press the **MODE** button until **[FM]** appears on the display to switch to FM mode.



When switching on for the first time, the frequency is set to 87.5 MHz.



If you have already set or saved a station, the radio will play the last station set.



The station name appears for RDS stations.



To improve reception, align the antenna (point 5.3).

8.2 FM (VHF) reception with RDS information

RDS is a procedure for transmitting additional information about FM stations. Broadcasters with RDS transmit their station name or programme type, for example. This is shown on the display. The

The device can display the RDS information RT (radio text), PS (station name), PTY (programme type).

- > Press the **INFO** button several times to switch between the different info screens (see also point 6.3).

8.3 Automatic station search

- > Press the **SCAN** button to start the channel scan.



If an FM station with a sufficiently strong signal is found, the search stops and the station is played. If an RDS station is received, the station name and, if applicable, the radio text will appear.



To tune to weaker stations, please use the manual station search.

8.4 Manual station search

- > Turn the **OK/Select rotary knob** to set the desired station or frequency.



The display shows the frequency in steps of 0.05 MHz.

8.5 Search setting

This menu item can be used to set the sensitivity of the search run.

- > Press the **MENU** button and select **[Search setting]**. Confirm the selection with the **OK/Select rotary knob**.
- > Select whether the search should only stop for strong channels, menu item **[Only strong channels]**, or for all channels (including weak channels), menu item **[All channels]**.



With the **[All channels]** setting, the search stops automatically at every available channel. This can result in weak stations being played back with noise.

8.6 Set mono/stereo

- > Press the **MENU** button and select **[Audio setting]**.
- > Use the **OK/Select rotary knob** to select **[Stereo possible]** or **[Mono only]** to play back in stereo (only available via headphones) or only in mono sound if FM reception is weak.
- > Confirm by pressing the **OK/Select rotary knob**.

8.7 Store stations in a favourite memory location

The favourites memory can store up to 40 stations. The saved stations are retained even in the event of a power failure.

- > Play the desired station.
- > To store this station in a favourite memory location, press and hold the corresponding **direct selection button (1...4)** on the top of the device during playback until a menu display confirms the storage.

Alternative:

- > Press and hold the **5+** button briefly. Now use the **OK/Select rotary knob** to select a favourite memory location (1...40) and press the **OK/Select rotary knob** to save.
- > Repeat this procedure to save additional transmitters.

8.8 Recall stations from a favourite memory location

- > To recall a station that you have stored in the favourite memory, briefly press the corresponding **direct selection button**.

Alternative:

- > Briefly press the **5+** button to call up the favourites memory. Use the **OK/select rotary knob** to select a station and press it to play the station.



If you have not saved any channels in the selected programme position, **[Memory position empty]** appears.

8.9 Deleting a favourites memory

- > As described, simply save a new station to the respective direct selection button or in the favourite memory.



All memory locations are deleted when the factory settings are called up.

9 Bluetooth music streaming

- > Press the **MODE** button until **[Bluetooth]** appears on the display.



If the DIGITRADIO 217 has already been paired with an external device that is within range, the connection is established automatically.

9.1 Coupling

- > Activate Bluetooth on your external music player, e.g. a smartphone or tablet.  You can find out how to activate Bluetooth on your music player in the corresponding

Operating instructions for the device you wish to pair with the DIGITRADIO 217.  Please note that only 1 device can connect to the DIGITRADIO 217 at any one time.

- > Select the list of Bluetooth devices found on your music player.
- > Search for the entry **DIGITRADIO 217** in the list and select it. If you are prompted to enter a PIN, enter **0000** (4x zero).
- > Once pairing has been successfully completed, **[Connected]** appears on the display.
-  Do not exceed the maximum Bluetooth range of 10 metres to ensure perfect playback quality.
-  Pairing mode is active by default on the DIGITRADIO 217 if no external device has been previously paired or is not within range.
- > If you want to disconnect an actively paired external device, select **[Disconnect]** in the **MENU>** .

92 Play music

- > Select a music track on your external music player and play it.
- > The sound is now played back via the DIGITRADIO 217. You can use the **Play/Pause**, **Next track** and **Previous track** buttons on the top of the DIGITRADIO 217 to control playback on the external device (depending on the Bluetooth protocol).

10 Audio input

You can also play back the sound of an external device on the DIGITRADIO 217 via an analogue connection if the external device does not have a Bluetooth function.

- > Connect the external device to the **AUDIO IN connection** (3.5 mm stereo jack) on the rear panel
- > Use the **MODE** button to select the audio input. **Aux-in]** appears **on** the display.



Control and playback are performed on the external device. Do not set the volume on the external device too low to avoid background noise.

11 Advanced functions

11.1 Alarm clock

The DIGITRADIO 217 has 2 alarm clocks.

- > Press the **MENU** button and then use the **OK/Select rotary knob** to select > **[Alarm clock]**.

11.1.1 Setting the alarm time



You can only operate the alarm function once the correct time has been set. Depending on the configuration, this is done automatically or must be set manually.



The time can be updated either manually, via DAB+ or FM. Further information on this can be found under point 12.2.2.

- > Use the **OK/Select rotary knob** to select one of the alarm time memories **[Alarm 1]** or **[Alarm 2]**.

- > Then go through all the points in sequence. Confirm each entry with the **OK/Select rotary knob**. You can also change the respective values or options using **the OK/select rotary knob**.

Alarm clock > **Off/On** to activate or deactivate the alarm clock.

Repeat > **Daily, Once, Weekend, Working days.**

Alarm time > Set the **time** (also the date for one-off alarms) at which you want to be woken up.

Mode > **Select** the **source** with which you would like to be woken up. You can choose between **buzzer, DAB+, FM**.

Programme > **Last heard** or a programme that you have saved in the favourites memory.

Duration > **15, 30, 45, 60, 90, 120** minutes, the alarm time of the alarm timer is set here.

Volume > Select the **volume** at which you want to be woken up.

- > To save the alarm clock with the settings you have made, exit the alarm timer menu using the **MENU** button or wait a short time.

An alarm clock symbol with the corresponding digit (I or II) of the active alarm timer appears in the status bar.

11.1.2 Switch off alarm clock after alarm

- > Press the **On/Standby** button to switch off the alarm clock.
- > Press the **OK/Select rotary knob** to switch on the snooze function. You can select the length of the pause between **5, 10, 15** or **30** minutes by repeatedly pressing the **OK/Select rotary knob** (the length of the snooze time depends on the set alarm duration).



The alarm symbol is still shown on the display if the alarm repetition is set to **Daily, Weekend** or **Working days**.

11.1.3 Switch off the alarm clock

- > In the menu of the corresponding alarm clock, select **Alarm clock> [Off]**.

11.2 Sleep function

- > Press the **MENU** button and then select the **[Sleep timer]** menu item.
- > You can use the **OK/Select rotary knob** to set the time period after which the appliance switches from each operating mode to standby in increments of **Off, 15, 30, 45, 60, 90** minutes.



A clock symbol appears in the status bar of the display with the remaining time until the DigitRadio switches to standby.

12 System settings

121 Equaliser

- > Press the **MENU** button and then select **[System settings]> [Equaliser]**.

Here you can make various equaliser settings to adjust the sound to your liking. You have the choice between: Normal, Jazz, Rock, Classical, Pop, Speech and My EQ.

- > Use the **OK/Select rotary knob** to select an equaliser setting and press the **OK/Select rotary knob** to apply the setting.

121.1 Own EQ setting (My EQ)

- > In the menu, select **[System settings > Equaliser > My EQ setting]** and press the **OK/Select rotary knob**.
- > Select **[Bass]** to increase/decrease the bass or **[Treble]** to increase/decrease the treble.
- > Change the value with the **OK/Select rotary knob** and then press it to save the setting.



You can call up this EQ preset at any time under the equaliser setting **My EQ**.

122 Time settings

You can set the time and date in this menu.

Before using the alarm function, you must set the time manually if it has not been read in automatically. You should therefore check the following after commissioning and first use

of the radio and set the time again if necessary. After a power failure, you may need to set the time again.

1221 Time/date setting

- > Press the **MENU** button and then select **[System settings]> [Time]**.
- > Select **[Time/date setting]** to set the time and date manually. First **set** the date using the **OK/Select rotary knob**. After each setting, press the **OK/Select rotary knob** to move to the next setting. Then proceed with the time as described above.

1222 Update settings

- > Select **[Update settings]** to specify whether the time should be updated automatically via **DAB+** or **FM** (FM) or whether you want to enter it **manually**.
- > Please select:
 - Updating all sources** (updating DAB and FM)
 - from**
 - DAB+**
 - from FM**
 - No update** (enter manually)
- > Press the **OK/Select rotary knob** to save the selection.

1223 Setting the time format

- > Under the **Set format** option, you can change the **12** or **24** hour time format. Confirm the selection with the **OK/Select rotary knob**.

1224 Set date format

- > Under the **Set date format** option, you can set the **DD-MM-YYYY** (day, month, year) or **MM-DD-YYYY** (month, day, year) format. Confirm the selection with the **OK/Select rotary knob**.

1225 Set the watch design.

You can change the display of the clock and date in standby mode. There are 4 designs to choose from: **Normal digital**, **Large digital**, **Classic analogue**, **Modern analogue**. Confirm the selection with the **OK/Select rotary knob**.

123 Lighting

You can set the display brightness for both operation and standby.

- > Press the **MENU** button and then select **[System settings]> [Lighting]**.
- > Select **Operation** or **Standby** to make the setting for operation mode or standby mode.
- > You can now set the brightness for operation or standby in three steps from **High**, **Medium** to **Low** and also **Off** (only for standby mode). Save the setting with the **OK/Select rotary knob**.

124 Language

- > Press the **MENU** button and then select **[System settings]> [Language]**.
- > Use the **OK/Select rotary knob** to select one of the available languages and press the **OK/Select rotary knob** to save your selection.

125 Factory setting

If you change the location of the device, e.g. if you move house, you may no longer be able to receive the saved channels. In this case, you can delete all saved channels by resetting to factory settings and then start a new channel search.

> Press the **MENU** button and then select
[System settings]> [Factory settings].

> Confirm the query by selecting> **Yes** and press the **OK/Select rotary knob**.



All previously saved stations and settings are deleted. The DIGITRADIO 217 is now in the factory settings.

126 Software version

> Press the **MENU** button and then select
[System settings]> [SW version].

The software version of the device is now displayed; this can be helpful if you have problems with the device. Have this ready in case you contact the technical hotline.

13 Cleaning



To avoid the risk of electric shock, do not clean the appliance with a wet cloth or under running water. Disconnect the mains plug before cleaning!



Do not use scouring pads, scouring powder or solvents such as alcohol or petrol.



Do not use any of the following substances: Saltwater, insecticide ammonia, chlorinated or acidic solvents (ammonia), scouring powder.



Clean the housing with a soft cloth moistened with water. Do not use solvents, spirits, thinners, etc.; they could damage the surface of the device.



Only clean the display with a soft cotton cloth. If necessary, use a cotton cloth with small amounts of non-alkaline, diluted water- or alcohol-based soapy water.



Rub the cotton cloth gently over the surface until it is completely dry.

14 Eliminate errors

If the device does not work as intended, check it using the following tables.

Symptom	Possible cause/remedy
Device cannot be switched on.	The device is not supplied with power. Connect the power supply unit correctly to the socket and to the appliance. Insert new batteries.
No sound can be heard.	Increase the volume.
The display does not switch on.	Switch off the device with On/Standby , switch on again.
Reception via DAB+/FM is poor.	Pull out the aerial completely. Change the position of the aerial or the DigitRadio.
Device cannot be operated.	Disconnect the device from the power supply for one minute.

If you are still unable to rectify the fault after carrying out the checks described, please contact the technical hotline (see page 15 for more information).

15 Technical data

Technical changes and errors excepted. The dimensions are approximate values.

Reception paths	DAB+, FM
Display	3.2" TFT, 240 X 320
Power supply	Via external power supply unit supplied: DC 12 V, 1 A, alternatively: 4 x AA batteries
Frequencies	FM: 87.5-108 MHz DAB+: 174 - 240 MHz Bluetooth: 2402-2480 MHz Transmission power: CLASS2, 4 dbm (max.)
Power consumption	in operation 12 W (max) in standby < 1 W Switched off: 0.5 W
Audio output power	5 W RMS (mono)
Operating conditions	Temperature: 0° C - 40° C Hatch humidity: 5 - 80% (non-condensing)
Dimensions (mm)	220 x 107 x 141
Weight (kg)	1,02

Technical data of the supplied power supply unit

Manufacturer	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Model identifier	JJ018W1-120100VX
Input voltage	AC 100-240 V
Input alternating current frequency	50/60 Hz
Output voltage	DC 12.0 V
Output current	1,0 A
Output power	12,0 W
Average efficiency in operation*	83,8 %
Efficiency at low load (10%)*	80,5 %
Power consumption at no load*	0,06 W

*At 230 V, 50 Hz

Alles zu Ihrem TechniSat Produkt in einer App.

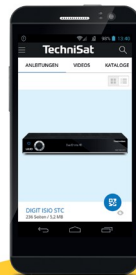
Mit der INFODESK-App von TechniSat können Sie sich Bedienungsanleitungen, Kataloge, Prospekte und informative Produktvideos bequem und schnell auf dem Smartphone oder Tablet ansehen.



INFODESK QR-Code scannen und App kostenfrei für iOS oder Android herunterladen.



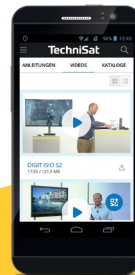
www.technisat.de/infodesk



Bedienungs-
anleitungen



Kataloge/
Prospekte



Informative
Videos

7790

TechniSat Digital GmbH ist ein Unternehmen der
Techniropa Holding GmbH und der LEPPER Stiftung.
TechniPark · Julius-Saxler Straße 3 · 54550 Daun/Eifel

TechniSat

20241112ORV1

Mode d'emploi

DIGITRADIO 217

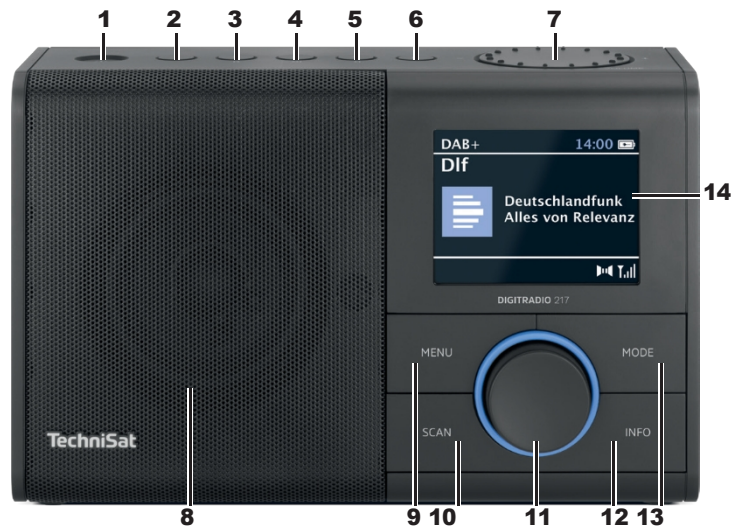
Radio DAB+/UKW avec streaming audio Bluetooth et fonction réveil



TechniSat

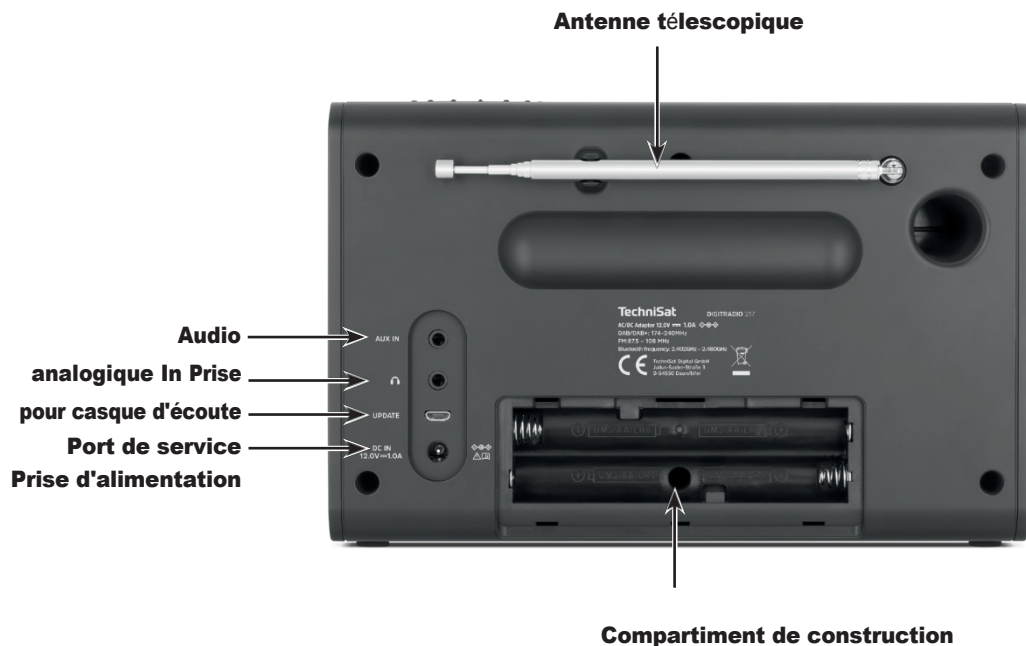
1 Illustrations

1.1 Vue de face



- 1 **Marche/veille**
- 2 **Touche de sélection directe 1**
- 3 **Touche directe 2 / titre précédent**
- 4 **Touche directe 3 / lecture/pause**
- 5 **Touche directe 4 / titre suivant**
- 6 **Touche 5+** Mémoire des favoris
- 7 **VOLUME +/-** Volume
- 8 **Haut-parleur**
- 9 **MENU** (maintenir enfoncé : accéder au menu principal)
- 10 **SCAN** Recherche automatique des chaînes
- 11 **OK/SÉLECTION Bouton rotatif** Appuyer pour confirmer/enregistrer, tourner pour sélectionner
- 12 **INFO**
- 13 **MODE** Bouton pour changer de mode
- 14 **Écran**

12 Vue de l'arrière



2 Table des matières

1	Illustrations	2
1.1	Vue de face.....	2
1.2	Vue de l'arrière	4
2	Table des matières.....	5
3	Consignes de sécurité.....	8
3.1	Signes et symboles utilisés.....	8
3.2	Utilisation prévue	9
3.3	Le public cible de ce mode d'emploi	9
3.4	Utiliser le DIGITRADIO 217 en toute sécurité	9
3.4.1	Élimination	12
3.4.2	Informations légales.....	13
3.4.3	Conseils de service	15
4	Description du DIGITRADIO 217	16
4.1	Le contenu de la livraison.....	16
4.2	Les caractéristiques particulières du DIGITRADIO 217	16
5	Préparer le DIGITRADIO 217 pour l'utilisation	17
5.1	Mise en place de l'appareil	17
5.2	Brancher l'adaptateur secteur.....	18
5.3	Améliorer la réception de l'antenne	19
5.4	Insérer la BaGerie.....	20
5.5	Utiliser un écouteur.....	21
6	Fonctions générales de l'appareil.....	21
6.1	Allumer l'appareil	21
6.2	Régler le volume.....	22
6.3	Appeler les affichages à l'écran.....	22

63.1	Affichages à l'écran	22
64	Eteindre l'appareil	23
65	Changement de source	23
66	Utilisation du menu	23
7	La fonction DAB (radio numérique).....	24
7.1	Qu'est-ce que le DAB+ ?	24
7.2	Réception DAB+ (radio numérique)	24
7.2.1	Effectuer une recherche	24
7.2.2	Sélectionner une station	25
7.2.3	Placer les chaînes dans un emplacement de favoris	25
7.2.4	Rappeler des stations depuis un emplacement favori	25
7.2.5	Supprimer un enregistrement de favori	26
7.2.6	Force du signal	26
7.2.7	Étiquette dynamique Plus	27
7.2.8	Recherche manuelle de stations	27
7.2.9	Chaînes inactives	27
7.2.10	Ajustement du volume (DRC)	28
8	Fonctionnement FM (FM)	28
8.1	Réception FM (FM) avec informations RDS	28
8.2	Recherche automatique des stations	29
8.3	Recherche manuelle des stations	29
8.4	Réglage de la recherche	29
8.5	Régler mono/stéréo	30
8.6	Placer les stations sur un emplacement de mémoire favori	30
8.7	Récupérer des stations dans un emplacement favori	31
8.8	Supprimer un enregistrement de favori	31
9	Streaming de musique Bluetooth.....	31
9.1	Couplage	31
9.2	Lire la musique	32

10	Entrée audio	33
11	Fonctions avancées	33
11.1	Réveil	33
11.1.1	Régler l'heure du réveil	33
11.1.2	Éteindre le réveil après l'alarme	35
11.1.3	Éteindre le réveil	35
11.2	Fonction sommeil	35
12	Paramètres du système	36
12.1	Égaliseur	36
12.1.1	Paramètres EQ personnalisés (Mon EQ)	36
12.2	Réglages de l'heure	36
12.2.1	Réglage de l'heure/de la date	37
12.2.2	Paramètres de mise à jour	37
12.2.3	Régler le format de l'heure	37
12.2.4	Régler le format de la date	38
12.2.5	Définir le design de l'horloge	38
12.3	Éclairage	38
12.4	Langue	38
12.5	Réglage d'usine	39
12.6	Version Sokware	39
13	Nettoyer	39
14	Éliminer les erreurs	40
15	Données techniques	41

3 Consignes de sécurité

3.1 Signes et symboles utilisés



Indique une consigne de sécurité qui, si elle n'est pas respectée, peut entraîner des blessures graves ou la mort. Fais attention aux mots de signalisation suivants :

DANGER - blessures graves pouvant entraîner la mort.

AVERTISSEMENT - blessures graves, éventuellement mortelles

ATTENTION - blessures



Indique une remarque dont tu dois absolument tenir compte pour éviter les défauts de l'appareil, la perte/l'abus de données ou une utilisation non souhaitée. Elle décrit également d'autres fonctions de ton appareil.



Avertissement concernant la tension électrique. Suis toutes les consignes de sécurité pour éviter les chocs électriques. N'ouvre jamais l'appareil.



Utilisation à l'intérieur - Les appareils portant ce symbole ne sont adaptés qu'à une utilisation à l'intérieur.



Classe de protection II - Les appareils électriques de classe de protection II sont des appareils électriques qui possèdent une isolation double et/ou renforcée continue et qui n'ont pas de possibilités de connexion pour un conducteur de protection. Le boîtier d'un appareil électrique de classe de protection II entouré d'un matériau isolant peut constituer partiellement ou entièrement l'isolation supplémentaire ou renforcée.



Ton appareil porte le label CE et répond à toutes les normes européennes requises.



Les appareils électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être recyclés conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- doivent être éliminés de manière appropriée. BiGe, à la fin de son utilisation, dépose cet appareil dans les points de collecte publics prévus à cet effet. Les baGeries doivent être retirées avant la mise au rebut de l'appareil et être éliminées séparément de l'appareil.



Respecte toutes les indications et consignes de sécurité contenues dans ce mode d'emploi. Conserve le mode d'emploi dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement. Transmets ce mode d'emploi à l'acheteur en cas de vente de l'appareil.



Symbole de courant continu. Cet appareil fonctionne avec du courant continu et/ou convertit le courant alternatif en courant continu.

32 Utilisation prévue

L'appareil est conçu pour recevoir et écouter des émissions de radio via DAB+ et FM. En outre, les médias musicaux peuvent être diffusés via une connexion Bluetooth. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec les accessoires fournis (par ex. adaptateur secteur, câble, antenne ...). Toute autre utilisation de ces accessoires est interdite. L'appareil est conçu pour un usage privé et ne convient pas à un usage commercial. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu !

33 Le public cible de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi s'adresse à toute personne qui installe, utilise, nettoie ou se débarrasse de l'appareil.

34 Manipulation sûre du DIGITRADIO 217

BiGe respecte les consignes ci-dessous afin de minimiser les risques de sécurité, d'éviter d'endommager l'appareil et de contribuer à la protection de l'environnement.

Lire attentivement BiGe toutes les consignes de sécurité et les conserver pour toute question ultérieure. Respecte toujours tous les avertissements et les consignes figurant dans ce mode d'emploi et au dos de l'appareil.



AVERTISSEMENT !

N'ouvrez jamais l'appareil ou le bloc d'alimentation !

Toucher des parties sous tension est dangereux pour la vie !



Respectez toutes les consignes suivantes pour utiliser l'appareil comme prévu et pour prévenir les défauts de l'appareil et les dommages corporels.

- Ne répare pas l'appareil toi-même. Une réparation ne peut être effectuée que par un personnel qualifié et formé. Adresse-toi à nos centres de service après-vente.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans les conditions environnementales indiquées à cet effet.
- N'expose pas l'appareil à des gouttes ou des éclaboussures d'eau. Si de l'eau a pénétré dans l'appareil, débranche-le et contacte le service après-vente.
- N'expose pas l'appareil à des sources de chaleur qui le réchauffent en plus de l'utilisation normale.
- En cas de défaut notable de l'appareil, d'odeur ou de fumée, de dysfonctionnements importants, de dommages sur le boîtier, contacte immédiatement le service après-vente.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec la tension de réseau imprimée sur la plaque signalétique. N'essaie jamais de faire fonctionner l'appareil avec une autre tension. N'utilise que le bloc d'alimentation original fourni.
- Étant donné que la déconnexion de cet appareil du réseau électrique s'effectue en débranchant le bloc d'alimentation/la fiche secteur, il est absolument nécessaire que celui-ci/celle-ci soit facilement accessible à tout moment.
- Si l'appareil ou le bloc d'alimentation est endommagé, il ne doit pas être utilisé.
- N'utilise pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine ou d'une eau courante/éclaboussante. Il y a un risque de choc électrique et/ou d'électrocution.

ou des défauts de l'appareil.

- Les corps étrangers, par exemple les aiguilles, les pièces de monnaie, etc. ne doivent pas tomber à l'intérieur de l'appareil. Ne pas toucher les contacts de connexion avec des objets métalliques ou avec les doigts. Cela peut entraîner des courts-circuits.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de cette dernière des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil. Ne laisse jamais les enfants utiliser cet appareil sans surveillance.
- Tenir les films et les petites pièces hors de portée des enfants. Risque d'étouffement !
- Il est interdit d'effectuer des modifications sur l'appareil.

Manipulation des baUeries

- Veille à ce que les baGerries ne tombent pas dans les mains des enfants. Les enfants peuvent mettre les BaGerries dans leur bouche et les avaler. Cela peut entraîner de graves problèmes de santé. Dans ce cas, consultez immédiatement un médecin ! Conservez donc les BaGerries hors de portée des petits enfants.
- N'utiliser l'appareil qu'avec les BaGerries autorisées pour cet appareil.
- Les baGerries normales ne doivent pas être chargées. Ne pas réactiver les BaGerries avec d'autres MiGel, ne pas les démonter, les chauffer ou les jeter dans un feu ouvert (risque d'explosion !).
- Nettoyer les contacts de la baGerrie et les contacts de l'appareil avant de les insérer.
- Si la baGerrie est mal insérée, il y a risque d'explosion !

- Remplacer les baSeries uniquement par des baSeries du bon type et du bon numéro de modèle.
- Attention ! Ne pas exposer les BaSeries à des conditions extrêmes. Ne pas les poser sur des radiateurs, ne pas les exposer directement aux rayons du soleil !
- Les BaSeries déversées ou endommagées peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau. Dans ce cas, utilise des gants de protection appropriés. Nettoie le compartiment de la baSerie avec un chiffon sec.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retire les baSeries.

341 Élimination

L'emballage de ton appareil se compose exclusivement de matériaux recyclables. Veille à les trier de manière appropriée et à les remettre au "système dual". Ce produit est marqué conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux à la fin de sa durée de vie, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.



Le symbole  sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage l'indique.

Les matériaux sont recyclables selon leur marquage. En réutilisant, en recyclant ou en valorisant d'autres formes d'appareils usagés, tu contribues de manière importante à la protection de notre environnement.



Demande à l'administration communale quel est le centre de recyclage compétent. Veille à ce que les BaSeries/accumulateurs vides ainsi que les déchets électroniques ne soient pas jetés avec les ordures ménagères, mais éliminés de manière appropriée (reprise par le commerce spécialisé, déchets spéciaux).



Remarque importante sur l'élimination des baGeries/piles : les baGeries/piles peuvent contenir des substances chimiques qui nuisent à l'environnement et doivent être éliminées séparément de l'appareil. Pour connaître la composition chimique, consulte les données techniques ou l'impression sur la batterie. Il est donc important de te débarrasser des piles/batteries conformément aux dispositions légales en vigueur. Ne jamais jeter les baGeries/accumulateurs dans les ordures ménagères normales. Tu peux te débarrasser gratuitement des piles/batteries usagées chez ton revendeur ou dans des points de collecte spéciaux.

Pour les produits dotés d'un compartiment pour baGies/piles, tu peux retirer directement la baGie ou la pile. Si les baGeries/accumulateurs sont fixés, n'essaie en aucun cas de les démonter toi-même. Dans ce cas, adresse-toi à du personnel qualifié, par exemple à une entreprise de recyclage.



Nous te rappelons qu'il est de ta responsabilité d'effacer toutes les données personnelles enregistrées sur ton appareil avant de t'en débarrasser.

342 Informations légales



Par la présente, TechniSat déclare que le type d'appareil radio DIGITRADIO 217 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

[hGp://konf.tsat.de/?ID=25332](http://konf.tsat.de/?ID=25332)

Tu peux également trouver la déclaration de conformité UE dans la zone de téléchargement de ton produit sur le site Web de TechniSat www.technisat.de.



TechniSat n'est pas responsable des dommages du produit dus à des influences extérieures, à l'usure ou à une mauvaise manipulation, à une réparation non autorisée, à des modifications ou à des accidents.



Sous réserve de modifications, de fautes d'impression et d'erreurs.

Version 11/24.

Copie et reproduction uniquement avec l'autorisation de l'éditeur.

Tu peux obtenir la dernière version du mode d'emploi au format PDF dans la zone de téléchargement du site Web de TechniSat sous www.technisat.de.



DIGITRADIO 217 et TechniSat sont des marques déposées de la société :

TechniSat Digital GmbH

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

info@technisat.de

Les noms des entreprises, institutions ou marques mentionnées sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.



Toutes les images présentées dans ce mode d'emploi le sont à titre d'illustration et peuvent différer du produit réel.

34.3 Ser vice notes



Ce produit a été testé en termes de qualité et bénéficie de la garantie légale de 24 mois à compter de la date d'achat. Conserve la facture comme preuve d'achat. Pour toute demande de garantie, contacte le revendeur du produit.



Pour toute question ou information, ou si un problème survient avec cet appareil, notre hotline technique est à ta disposition :

Lun. - Ven. 8:00 - 17:00 au tél :
03925/9220 1800 est disponible.



Les demandes de réparation peuvent également être envoyées directement en ligne sur
[.www.technisat.de/reparatur](http://www.technisat.de/reparatur)

Pour un éventuel envoi de l'appareil, utilise exclusivement les adresses suivantes :

TechniSat Digital GmbH

Centre de service
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

4 Description du DIGITRADIO 217

4.1 Le contenu de la livraison

BiGe assure-toi que tous les accessoires mentionnés ci-dessous sont présents : 1x

DIGITRADIO 217

1x bloc d'alimentation

1x manuel d'utilisation

4.2 Les caractéristiques particulières du DIGITRADIO 217

Le DIGITRADIO 217 se compose d'un récepteur DAB+/OMC avec une fonction de streaming audio Bluetooth.

- La radio reçoit sur les fréquences FM 87,5-108 MHz (analogique) et DAB 174,9-239,2 MHz (numérique).
- 4 touches de sélection directe et 40 mémoires de favoris par voie de réception.
- Écran couleur TFT de 3,2 pouces
- L'appareil dispose d'une fonction réveil et d'un minuteur de sommeil.
- Streaming audio Bluetooth avec les appareils compatibles.
- Entrée audio analogique
- Haut-parleur mono 5 W RMS

5 Préparer le DIGITRADIO 217 à fonctionner

5.1 Mise en place de l'appareil

- > Place l'appareil sur une surface solide, sûre et horizontale. Veille à une bonne aération.



Attention !

- > Ne place pas l'appareil sur des surfaces molles comme des tapis, des couvertures ou à proximité de rideaux ou de tentures murales. Les ouvertures d'aération pourraient être recouvertes. La circulation nécessaire de l'air peut alors être interrompue. Cela pourrait éventuellement entraîner un incendie de l'appareil.
- > Ne place pas l'appareil à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs. Évite les rayons directs du soleil et les endroits où il y a exceptionnellement beaucoup de poussière.
- > L'emplacement ne doit pas être choisi dans des pièces très humides, comme une cuisine ou un sauna, car les précipitations d'eau de condensation peuvent endommager l'appareil. L'appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement sec et dans un climat tempéré et ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures d'eau.
- > Note que les pieds de l'appareil peuvent éventuellement laisser des marques colorées sur certaines surfaces de meubles. Utilise une protection entre tes meubles et l'appareil.
- > Éloigne le DIGITRADIO 217 des appareils qui génèrent des champs magnétiques puissants.
- > Ne place pas d'objets lourds sur l'appareil.
- > Si tu déplaces l'appareil d'un environnement froid à un environnement chaud, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, attends environ une heure avant de le mettre en marche.
- > Place le câble d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus.

- > Assure-toi que le cordon d'alimentation ou le bloc d'alimentation est toujours facilement accessible afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil.
- > La prise de courant doit être aussi proche que possible de l'appareil. Pour le raccordement au réseau, insère complètement la fiche d'alimentation dans la prise.
- > Utilise une prise de courant appropriée et facilement accessible et évite d'utiliser des prises multiples !
- > Ne pas toucher la fiche secteur avec les mains mouillées, risque de choc électrique !
- > En cas de dysfonctionnement ou de formation de fumée ou d'odeur provenant du boîtier, débrancher immédiatement la fiche d'alimentation de la prise de courant !
- > Débrancher la fiche d'alimentation avant qu'un incendie ne se déclare.
- > Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, par exemple avant de partir pour un long voyage, débranche le cordon d'alimentation et retire les éventuelles baGeries insérées.
- > Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retire la baGerie, car elle peut couler et endommager l'appareil.
- > Un volume trop élevé, en particulier pour les écouteurs, peut entraîner des dommages auditifs.
- > Ne pas placer l'appareil à proximité d'appareils qui génèrent de forts champs magnétiques (par ex. moteurs, haut-parleurs, transformateurs).

52 Brancher le bloc d'alimentation

- > Pour ce faire, insère la fiche du bloc d'alimentation fourni dans la prise du bloc d'alimentation à l'arrière de l'appareil et connecte ensuite le bloc d'alimentation au réseau électrique.



Assure-toi que la tension de fonctionnement du bloc d'alimentation correspond à la tension du réseau local avant de le brancher sur la prise murale.



Une fois le branchement au secteur effectué pour la première fois, "TechniSat" apparaît sur l'écran.



En cas de non-utilisation, retire la fiche de la prise de courant. Tire sur la fiche et non sur le câble.



Débranche la prise de courant avant qu'un orage ne se déclare. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, par exemple avant de partir pour un long voyage, retire la fiche d'alimentation.



La chaleur générée pendant le fonctionnement doit être évacuée par une circulation suffisante. C'est pourquoi l'appareil ne doit pas être recouvert ou placé dans une armoire fermée. Prévois un espace libre d'au moins 10 cm autour de l'appareil.

53 Améliorer la réception de l'antenne

Le nombre et la qualité des stations à recevoir dépendent des conditions de réception à l'endroit où elles sont installées. L'antenne tige DAB+/ FM permet d'obtenir une excellente réception.

> Redresse l'antenne télescopique et étire-la dans le sens de la longueur.



L'orientation exacte de l'antenne DAB+ est importante, en particulier dans les zones périphériques de la réception DAB+. Sur Internet, tu peux par exemple trouver rapidement l'emplacement du mât d'émission le plus proche sous "www.dabplus.de".



Commence la première recherche sur une fenêtre en direction du mât d'émission.



Si le temps est mauvais, la réception DAB+ peut être limitée.



Grâce à l'indicateur de puissance du signal dans la barre d'état, tu peux trouver l'orientation optimale de l'antenne et, le cas échéant, le meilleur emplacement.

54 Insérer la BaUerie

- > Ouvre le compartiment à baies à l'arrière de l'appareil en appuyant légèrement sur les flèches imprimées sur le couvercle du compartiment à baies, fais-le glisser dans la direction des flèches et retire ensuite le couvercle.
- > Retire les baGeries éventuellement insérées.
- > Insère des piles neuves de type Mignon (AA) dans le compartiment à piles en respectant la polarité indiquée.
- > Place le couvercle du compartiment à piles sur le compartiment à piles et fais-le glisser dans le sens inverse de la flèche jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Remplace à temps une série de baies qui s'affaiblit.



Les fuites de BaGeries peuvent endommager l'appareil.



Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retire les baGeries.



Remarque importante sur l'élimination : Les BaGeries peuvent contenir des substances nocives pour l'environnement.

Il est donc important d'éliminer les BaGeries conformément aux dispositions légales en vigueur. Ne jette jamais les baGies avec les déchets ménagers normaux.

5.5 Utiliser des écouteurs



Dommages auditifs !

N'écoutez pas la radio à un volume élevé avec des écouteurs. Cela peut entraîner des dommages auditifs permanents. Cela peut entraîner des problèmes. Avant d'utiliser des écouteurs, réglez le volume de l'appareil au minimum. Si vous connectez un écouteur (non fourni), le haut-parleur est mis en sourdine.

- > N'utilisez que des écouteurs avec une prise jack de 3,5 millimètres.
- > Insérez la fiche du casque dans la prise du casque à l'arrière de l'appareil. Le son est maintenant exclusivement reproduit par l'écouteur.
- > Si tu veux à nouveau écouter via les haut-parleurs, retire la fiche du casque de la prise du casque de l'appareil.

6 Fonctions générales de l'appareil

6.1 Allumer l'appareil

- > Avec le bouton **marche/veille** sur l'appareil, tu peux allumer l'appareil ou le remettre en mode veille/arrêt.



Remarque :

Après la première mise en marche, il faut d'abord choisir la langue d'utilisation. Choisissez l'une des langues disponibles à l'aide du **bouton rotatif OK/sélection** et confirmez la sélection en appuyant sur le **bouton rotatif OK/sélection**. Ensuite, l'appareil effectue automatiquement une recherche complète en mode DAB+. Pendant la recherche, les informations à l'écran indiquent la progression et le nombre de stations de radio numérique trouvées. Ensuite, la première station de radio trouvée dans la recherche DAB+ est diffusée.

6.2 Régler le volume

- > Ajuste le volume avec la molette **VOLUME +/-** sur le dessus. Le volume réglé est affiché sur l'écran.

6.3 Appeler les affichages à l'écran

- > En appuyant sur le bouton **INFO**, tu peux afficher et faire défiler différentes informations supplémentaires disponibles en fonction de la station réglée.

En mode DAB+, des images ou des diaporamas sont proposés en fonction de la station. Tu peux agrandir/réduire ces images en appuyant sur le **bouton rotatif OK/Sélection**. Trois vues sont disponibles.

6.3.1 Affichages à l'écran



En fonction de la fonction sélectionnée, l'affichage présenté peut varier. Observe les indications sur l'écran.

6.4 Eteindre l'appareil

- > En appuyant brièvement sur le bouton **Marche/Veille**, tu peux mettre l'appareil en veille, la date et l'heure s'affichent. En maintenant le bouton enfoncé plus longtemps, l'appareil se met en mode d'économie d'énergie et l'affichage de l'écran s'éteint.

6.5 Changement de source

- > Le bouton **MODE** permet de basculer entre **DAB+** (radio numérique) et **FM** (FM).

6.6 Utilisation du menu

Le menu te permet d'accéder à toutes les fonctions et à tous les réglages du DIGITRADIO 217. La navigation dans le menu se fait avec les boutons **MENU** et le **bouton rotatif OK/Sélection**.

Le menu est divisé en sous-menus qui contiennent différents éléments de menu selon le type de mode et le menu système.

Pour ouvrir le menu, appuie brièvement **sur le bouton MENU**.

Pour passer aux sous-menus ou aux paramètres, tourne d'abord le **bouton rotatif OK/sélection** pour déplacer la marque et appuie sur le **bouton rotatif OK/sélection** pour sélectionner/enregistrer l'option ou la fonction.

Une coche met en évidence la sélection actuelle.



Fermer le menu : Appuyer plusieurs fois sur le bouton **MENU** (selon le sous-menu/la fonction dans lequel/laquelle on se trouve) ou attendre environ 15 secondes jusqu'à ce que le programme actuel soit affiché.

7 La fonction DAB (radio numérique)

7.1 Qu'est-ce que le DAB+ ?

DAB+ est un nouveau format numérique qui te permet d'écouter un son cristallin sans bruit.

Tu peux écouter la radio. Contrairement aux radios analogiques traditionnelles, le DAB+ diffuse plusieurs stations sur une seule et même fréquence. C'est ce qu'on appelle un ensemble ou un multiplex. Un ensemble se compose de la station de radio et de plusieurs composants de service ou services de données, qui sont diffusés individuellement par les stations de radio. Informations par exemple sur www.dabplus.de ou www.dabplus.ch.

7.2 Réception DAB+ (radio numérique)

> Appuie sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que **[DAB+]** s'affiche sur l'écran.

7.2.1 Effectuer une recherche



La recherche automatique **Recherche complète** scanne tous les canaux DAB+ de la bande III et trouve ainsi toutes les stations qui sont diffusées dans la zone de réception.



Une fois la recherche terminée, la première station est lue dans l'ordre alphanumérique.

> Pour effectuer une recherche complète, ouvre le menu en appuyant sur le bouton **MENU** et sélectionne l'option **[Recherche complète]** à l'aide du **bouton rotatif OK/sélection**, puis appuie sur le **bouton rotatif OK/sélection**.

> **[Recherche...]** s'affiche sur l'écran.



Pendant la recherche, une barre de progression et le nombre de stations trouvées s'affichent. Si aucune station n'est trouvée, vérifie l'antenne et modifie l'emplacement si nécessaire (point



Si

5.3).

722 Sélectionner une station

- > Pour sélectionner une station DAB+ dans la liste des stations et l'écouter, tourne le **bouton rotatif OK/sélection** et place la marque sur la station que tu veux écouter. Appuie ensuite sur le **bouton rotatif OK/Sélection** pour écouter la station.
- > Tu peux aussi sélectionner la **[liste de chaînes]** dans le menu principal. Procède ensuite comme décrit ci-dessus pour lire une station.

723 Placer des stations dans une mémoire de favoris

La mémoire de favoris peut stocker jusqu'à 40 stations. Les stations enregistrées sont conservées même en cas de panne de courant.

- > Écouter la station souhaitée.
- > Pour enregistrer cette station dans une mémoire de favoris, maintiens la **touche de sélection directe** correspondante (**1...4**) sur le dessus de l'appareil pendant la lecture jusqu'à ce qu'un menu s'affiche pour confirmer l'enregistrement.

Alternativement :

- > Maintiens brièvement la touche **5+** enfoncée. Choisis maintenant un emplacement de mémoire favori (1...40) en utilisant le **bouton rotatif OK/sélection** et appuie sur le **bouton rotatif OK/sélection** pour enregistrer.
- > Pour enregistrer d'autres stations, répète ce processus.

724 Rappeler des stations à partir d'un emplacement de favoris

- > Pour rappeler une station que tu as enregistrée dans la mémoire de favoris, appuie brièvement sur la **touche de sélection directe** correspondante.

Alternativement :

- > Appuie brièvement sur la touche **5+** pour accéder à la mémoire des favoris. Sélectionne une station à l'aide du **bouton rotatif OK/sélection** et appuie dessus pour écouter la station.



Si tu n'as pas enregistré de station à l'emplacement de programme choisi, **[Emplacement de mémoire vide]** s'affiche.

725 Supprimer un enregistrement de favori

- > Comme décrit, enregistre simplement une nouvelle station sur la touche de sélection directe correspondante ou dans la mémoire de favoris.



En cas de rappel des réglages d'usine, tous les emplacements de mémoire seront effacés.

726 Force du signal

- > Appuie plusieurs fois brièvement sur le bouton **INFO** jusqu'à ce que l'intensité du signal soit représentée. Le niveau de la barre (champs blancs) indique le niveau actuel.





Les émetteurs dont le niveau de signal est inférieur au niveau de signal minimum requis n'émettent pas un signal suffisant. Si nécessaire, oriente l'antenne comme décrit au point 5.3.



Appuyer plusieurs fois brièvement sur le bouton **INFO** fait défiler différentes informations, comme le type de programme, le nom du multiplex, la fréquence, le taux d'erreur du signal, le débit binaire des données, le format du programme, la date.

727 Dynamic Label Plus

Si le fournisseur de programmes le supporte, le service Dynamic Label Plus permet par exemple d'afficher le nom de l'émission actuelle ou le titre et l'artiste en plus. Plus d'infos sous 6.3.

728 Recherche manuelle des chaînes

Ce point de menu sert à vérifier les canaux de réception et peut être utilisé pour orienter l'antenne. Si des stations sont trouvées sur le canal, elles sont ajoutées à la liste des stations. On sélectionne un canal (5A à 13F) dans l'option de menu **[Réglage manuel]** avec le **bouton rotatif OK/sélection** et on obtient l'affichage de la puissance du signal. En cas de réception DAB+ sur un canal, le nom de l'ensemble est affiché. L'antenne peut maintenant être orientée pour obtenir une puissance de signal maximale.

729 Stations inactives

Cette option de menu sert à supprimer les stations obsolètes et non recevables de la liste des stations.

- > Appuie sur le bouton **MENU** et **sélectionne** l'option de menu **[Supprimer les chaînes inactives]**.
- > Confirme en appuyant sur le **bouton rotatif OK/Sélection**. Une demande s'affiche pour savoir si les chaînes inactives doivent être supprimées.
- > Sélectionne "oui" avec le **bouton rotatif OK/sélection** et confirme en appuyant sur le **bouton rotatif OK/sélection**.

72.10 Ajustement du volume (DRC)

L'option de menu **Adaptation du volume** permet de régler le taux de compression qui compense les variations de dynamique et les variations de volume qui en découlent.

> Appuie sur le bouton **MENU** et sélectionne l'option **[ajustement du volume]** pour choisir le taux de compression souhaité. Utilise le **bouton rotatif OK/Sélection** pour choisir le taux de compression :

- DRC élevé** - Compression élevée
- DRC bas** - Compression faible
- DRC désactivé** - Compression désactivée.

> Confirme en appuyant sur le **bouton rotatif OK/Sélection**.

8 Fonctionnement FM (FM)

> Appuie sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que **[FM]** s'affiche à l'écran pour passer en mode FM.



Lorsque tu allumes la radio pour la première fois, la fréquence est réglée sur 87,5 MHz.



Si tu as déjà réglé ou enregistré une station, la radio joue la dernière station réglée.



Pour les stations RDS, le nom de la station s'affiche.



Pour améliorer la réception, oriente l'antenne (point 5.3).

82 Réception FM (FM) avec informations RDS

Le RDS est une méthode de transmission d'informations supplémentaires sur les stations FM. Les stations émettrices avec RDS envoient par exemple leur nom de station ou le type de programme. Celle-ci est affichée sur l'écran. Le

appareil peut afficher les informations RDS RT (texte radio), PS (nom de la station),PTY (type de programme).

> Appuie plusieurs fois sur le bouton **INFO** pour passer d'une info à l'autre (voir aussi le point 6.3).

8.3 Recherche automatique des chaînes

> Appuie sur le bouton **SCAN** pour lancer la recherche des stations.



Si une station FM avec un signal suffisamment fort est trouvée, la recherche s'arrête et la station est lue. Si une station RDS est reçue, le nom de la station et, le cas échéant, le texte radio apparaissent.



Pour régler les stations plus faibles, utilise la recherche manuelle des stations.

8.4 Recherche manuelle des stations

> Tourne le **bouton OK/sélection** pour régler la station ou la fréquence souhaitée.



L'écran affiche la fréquence par incréments de 0,05 MHz.

8.5 Réglage de la recherche

Cet élément de menu permet de régler la sensibilité de la recherche.

> Appuie sur le bouton **MENU** et sélectionne **[Réglage de la recherche]**. Confirme la sélection en utilisant le **bouton rotatif OK/Sélection**.

> Choisis si la recherche doit s'arrêter uniquement sur les chaînes fortes, élément de menu **[chaînes kräftige uniquement]** ou sur toutes les chaînes (même les plus faibles), élément de menu **[toutes les chaînes]**.



Avec le réglage **[Toutes les chaînes]**, la recherche s'arrête automatiquement à chaque chaîne disponible. Cela peut avoir pour conséquence que les chaînes faibles sont lues avec un bruit de fond.

8.6 Régler mono/stéréo

- > Appuie sur le bouton **MENU** et sélectionne **[Réglage audio]**.
- > Utilise le **bouton rotatif OK/Sélection** pour sélectionner **[Stéréo possible]** ou **[Mono seulement]** pour lire en stéréo (disponible uniquement via un casque) ou seulement en son mono si la réception FM est faible.
- > Confirme en appuyant sur le **bouton rotatif OK/Sélection**.

8.7 Placer les stations dans une mémoire de favoris

La mémoire de favoris peut stocker jusqu'à 40 stations. Les stations enregistrées sont conservées même en cas de panne de courant.

- > Écouter la station souhaitée.
- > Pour enregistrer cette station dans un emplacement de mémoire de favoris, maintiens la **touche de sélection directe** correspondante (**1...4**) sur le dessus de l'appareil pendant la lecture jusqu'à ce qu'un menu s'affiche pour confirmer l'enregistrement.

Alternativement :

- > Maintiens brièvement la touche **5+** enfoncée. Choisis maintenant un emplacement de mémoire favori (1...40) en utilisant le **bouton rotatif OK/sélection** et appuie sur le **bouton rotatif OK/sélection** pour enregistrer.
- > Pour enregistrer d'autres stations, répète ce processus.

8.8 Rappeler des stations à partir d'un emplacement de favoris

- > Pour rappeler une station que tu as enregistrée dans la mémoire de favoris, appuie brièvement sur la **touche de sélection directe** correspondante.

Alternativement :

- > Appuie brièvement sur la touche **5+** pour accéder à la mémoire des favoris. Sélectionne une station à l'aide du **bouton rotatif OK/sélection** et appuie dessus pour écouter la station.



Si tu n'as pas enregistré de station à l'emplacement de programme choisi, **[Emplacement de mémoire vide]** s'affiche.

8.9 Supprimer un enregistrement de favori

- > Comme décrit, enregistre simplement une nouvelle station sur la touche de sélection directe correspondante ou dans la mémoire de favoris.



En cas de rappel des réglages d'usine, tous les emplacements de mémoire seront effacés.

9 Streaming de musique Bluetooth

- > Appuie sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que **[Bluetooth]** s'affiche sur l'écran.



Si le DIGITRADIO 217 a déjà été couplé une fois avec un appareil externe qui se trouve à portée, la connexion est établie automatiquement.

9.1 Couplage

- > Activer le Bluetooth sur ton lecteur de musique externe, par exemple un smartphone ou une tablette.



Pour savoir comment activer le Bluetooth sur ton lecteur de musique, consulte le guide correspondant.

Mode d'emploi de l'appareil que tu souhaites coupler avec le DIGITRADIO 217.  N'oublie pas qu'un seul appareil peut se connecter au DIGITRADIO 217 à la fois.

- > Sur ton lecteur de musique, sélectionne la liste des appareils Bluetooth trouvés.
 - > Cherche dans la liste l'entrée **DIGITRADIO 217** et sélectionne-la. Si tu es invité à saisir un PIN, entre **0000** (4x zéro).
 - > Si le couplage est terminé avec succès, **[Connecté]** s'affiche sur l'écran.
-  Veille à ne pas dépasser la portée maximale de 10 mètres pour garantir une bonne qualité de lecture.
-  Le mode de couplage est activé par défaut sur le DIGITRADIO 217 si aucun appareil externe n'a été couplé auparavant ou s'il n'est pas à portée.
- > Si tu veux déconnecter un appareil externe activement couplé, sélectionne **[Déconnecter]** dans le **MENU>**.

92 Écouter de la musique

- > Sélectionne un titre de musique sur ton lecteur de musique externe et lis-le.
- > Le son est maintenant diffusé par le DIGITRADIO 217. Tu peux contrôler la lecture sur l'appareil externe avec les boutons **Play/Pause**, **Titre suivant** et **Titre précédent** sur le dessus du DIGITRADIO 217 (selon le protocole Bluetooth).

10 Entrée audio

Tu peux aussi écouter le son d'un appareil externe sur le DIGITRADIO 217 via une connexion analogique, si l'appareil externe ne dispose pas de la fonction Bluetooth.

- > Connecte l'appareil externe à la **prise AUDIO IN** (jack stéréo 3,5mm) sur le dos.
- > Sélectionne l'entrée audio avec le bouton **MODE**. L'écran affiche **[Aux-in]**.



Le contrôle et la lecture se font sur l'appareil externe. Ne règle pas le volume de l'appareil externe trop bas pour éviter les bruits parasites.

11 Fonctions avancées

11.1 Réveil

Le DIGITRADIO 217 dispose de 2 minuteries de réveil.

- > Appuie sur le bouton **MENU**, puis sélectionne avec **le bouton rotatif OK/Sélection**. > **[Réveil]**.

11.1.1 Régler l'heure du réveil



Tu ne peux pas utiliser la fonction de réveil tant que l'heure correcte n'a pas été réglée. Selon la configuration, cela se fait automatiquement ou doit être réglé manuellement.



L'heure peut être mise à jour manuellement, via DAB+ ou FM. Plus d'infos à ce sujet au point 12.2.2.

- > Sélectionne l'une des mémoires de l'heure de réveil **[Réveil 1]** ou **[Réveil 2]** en utilisant le **bouton rotatif OK/Sélection**.

- > Passe ensuite en revue tous les points dans l'ordre. Confirme chaque entrée en appuyant sur le **bouton rotatif OK/Sélection**. Tu peux également modifier les valeurs ou les options en utilisant le **bouton rotatif OK/Sélection**.

Réveil > **Arrêt/marche** pour activer ou désactiver le minuteur de réveil.

Répétition > **Tous les jours, une fois, week-end, jours ouvrables.**

Heure du réveil > Règle **l'heure** (pour les réveils uniques, règle également la date) à laquelle tu veux être réveillé.

Mode > **Sélectionne** la **source** avec laquelle tu veux être réveillé. Les choix sont **Summer, DAB+, FM**.

Programme > **Dernièrement écoutée** ou un programme que tu as enregistré dans la mémoire des favoris.

Durée > **15, 30, 45, 60, 90, 120** minutes, ici tu peux définir la durée de la minuterie de réveil.

Volume > Sélectionne le **volume** avec lequel tu veux être réveillé.

- > Pour enregistrer le réveil avec les réglages effectués, quitte le menu du minuteur de réveil avec le bouton **MENU** ou attends un peu.

Une icône de réveil apparaît dans la barre d'état avec le chiffre correspondant (I ou II) au timer de réveil actif.

11.1.2 Éteindre le réveil après l'alarme

- > Appuie sur le bouton **Marche/Veille** pour éteindre le réveil.
- > Appuie sur le **bouton rotatif OK/Sélection** pour activer la fonction de répétition. En appuyant plusieurs fois sur le **bouton rotatif OK/sélection**, tu peux choisir la durée de la pause entre **5, 10, 15** ou **30** minutes (la durée de la pause dépend de la durée de l'alarme réglée).



Sur l'écran, le symbole de l'alarme reste affiché si la répétition de l'alarme est réglée sur **Quotidien**, **Week-end**, ou **Jours ouvrables**.

11.1.3 Éteindre le réveil

- > Dans le menu du réveil correspondant, sélectionne **Réveil> [Désactivé]**.

11.2 Fonction Sleep

- > Appuie sur le bouton **MENU**, puis sélectionne l'option de menu **[Sleeptimer]**.
- > Avec le **bouton rotatif OK/sélection**, tu peux régler par étapes de **Arrêt, 15, 30, 45, 60, 90** minutes la période au bout de laquelle l'appareil se met en veille à partir de chaque mode de fonctionnement.



Dans la barre d'état de l'écran apparaît une icône d'horloge avec le temps restant avant que la radio numérique ne se mette en veille.

12 Paramètres du système

121 Égaliseur

- > Appuie sur le bouton **MENU** et sélectionne ensuite **[Paramètres système]> [Égaliseur]**.

Ici, tu peux régler différents paramètres d'égaliseur pour adapter le son à tes préférences. Tu as le choix entre : Normal, Jazz, Rock, Classique, Pop, Discours et Mon EQ.

- > Utilise le **bouton rotatif OK/sélection** pour choisir un réglage d'égaliseur et appuie sur le **bouton rotatif OK/sélection** pour appliquer le réglage.

121.1 Propre réglage d'EQ (Mon EQ)

- > Sélectionne dans le menu **[Paramètres système > Égaliseur > Mon réglage EQ]** et appuie sur le **bouton rotatif OK/Sélection**.
- > Sélectionne **[Basses]** pour augmenter/diminuer les basses ou **[Aigus]** pour augmenter/diminuer les aigus.
- > Modifie la valeur en utilisant le **bouton rotatif OK/sélection**, puis appuie dessus pour enregistrer le réglage.



Tu peux rappeler ce préréglage EQ à tout moment sous le réglage de l'égaliseur **Mon EQ**.

122 Réglages de l'heure

Dans ce menu, tu peux régler l'heure et la date.

Avant d'utiliser la fonction de réveil, tu dois régler l'heure manuellement si elle n'a pas été lue automatiquement. Vérifie donc après la mise en service et la première utilisation.

l'heure et la régler à nouveau si nécessaire. Après une panne de courant, tu dois éventuellement régler l'heure à nouveau.

1221 Réglage de l'heure/de la date

- > Appuie sur le bouton **MENU** et sélectionne ensuite **[Paramètres système]> [Heure]**.
- > Sélectionne **[Réglage de l'heure/la date]** pour régler l'heure et la date manuellement. Commence par régler la date en utilisant le **bouton rotatif OK/Sélection**. Après chaque réglage, appuie sur le **bouton rotatif OK/sélection** pour passer au réglage suivant. Procède ensuite avec l'heure comme décrit précédemment.

1222 Paramètres de mise à jour

- > Sélectionne **[Paramètres de mise à jour]** pour déterminer si la mise à jour de l'heure doit se faire automatiquement via **DAB+** ou **FM** (FM) ou si tu veux la saisir **manuellement**.
- > Pour cela, choisis :
Mise à jour depuis toutes les sources (mise à jour depuis DAB et FM)
de DAB+
de FM
Pas de mise à jour (saisie manuelle)
- > Appuie sur le **bouton rotatif OK/Sélection** pour enregistrer la sélection.

1223 Régler le format de l'heure

- > Sous l'option **régler le** format, tu peux changer le format de l'heure **12** ou **24** heures. Confirme la sélection en appuyant sur le **bouton rotatif OK/Sélection**.

1224 Régler le format de la date

- > Sous l'option **Régler le format de la date**, tu peux définir le format **JJ-MM-AAAA** (jour, mois, année) ou **MM-JJ-AAAA** (mois, jour, année). Confirme la sélection en utilisant le **bouton rotatif OK/Sélection**.

1225 Définir le design de l'horloge.

Tu peux changer l'affichage de l'horloge et de la date en mode veille. Pour cela, tu as le choix entre 4 designs : **Numérique normal**, **Numérique grand**, **Analogique classique**, **Analogique moderne**. Confirme la sélection en appuyant sur le **bouton rotatif OK/sélection**.

123 Eclairage

Tu peux régler la luminosité de l'écran aussi bien pour le fonctionnement que pour la veille.

- > Appuie sur le bouton **MENU** et sélectionne ensuite **[Paramètres système]> [Éclairage]**.
- > Sélectionne **Fonctionnement** ou **Veille** pour effectuer le réglage pour le mode de fonctionnement ou le mode de veille.
- > Tu peux maintenant régler la luminosité pour le fonctionnement ou la veille en trois étapes, de **haute**, **moyenne** à **basse**, et en plus **désactivée** (uniquement pour le mode veille). Enregistre le réglage en utilisant le **bouton rotatif OK/Sélection**.

124 Langue

- > Appuie sur le bouton **MENU** et sélectionne ensuite **[Paramètres système]> [Langue]**.
- > Choisis l'une des langues disponibles à l'aide du **bouton rotatif OK/sélection** et enregistre ta sélection à l'aide du **bouton rotatif OK/sélection**.

125 Réglage d'usine

Si tu changes l'emplacement de l'appareil, par exemple en cas de déménagement, il se peut que les stations enregistrées ne soient plus reçues. Dans ce cas, la réinitialisation aux paramètres d'usine te permet d'effacer toutes les stations enregistrées pour ensuite lancer une nouvelle recherche de stations.

- > Appuie sur le bouton **MENU** et sélectionne ensuite **[Paramètres système]> [Réglages d'usine]**.
- > Confirme la demande en sélectionnant **> Oui** et appuie sur le **bouton rotatif OK/Sélection**.



Toutes les stations et tous les paramètres précédemment enregistrés seront effacés. Le DIGITRADIO 217 se trouve maintenant dans l'état d'origine.

126 Software version

- > Appuie sur le bouton **MENU** et sélectionne ensuite **[Paramètres système]> [Version SW]**.

La version software de l'appareil est maintenant affichée, elle peut être utile en cas de problèmes avec l'appareil. Garde-la à portée de main si tu as besoin de contacter le service d'assistance technique.

13 Nettoyer



Pour éviter tout risque d'électrocution, ne nettoie pas l'appareil avec un chiffon mouillé ou sous l'eau courante. Débrancher le cordon d'alimentation avant le nettoyage !



Tu ne dois pas utiliser d'éponges à récureur, de poudres à récureur ou de solvants comme l'alcool ou l'essence.



Ne pas utiliser les substances suivantes : Eau salée, gel insecticide, gel de solution contenant du chlore ou de l'acide (ammoniaque), poudre à récureur.



Nettoie le boîtier avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau. Ne pas utiliser de solvants, d'alcool à brûler, de diluants, etc. car ils pourraient endommager la surface de l'appareil.



Nettoyer l'écran uniquement avec un chiffon en coton doux. Utiliser le chiffon de coton avec de petites quantités d'eau savonneuse non alcaline diluée à base d'eau ou d'alcool, si nécessaire.



Frotter doucement la surface avec le chiffon en coton jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.

14 Éliminer les erreurs

Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, vérifie-le à l'aide des tableaux suivants.

Symptôme	Cause possible/remède
L'appareil ne s'allume pas.	L'appareil n'est pas alimenté en électricité. Connecte correctement le bloc d'alimentation à la prise et à l'appareil. Mets de nouvelles baSeries.
Aucun son ne se fait entendre.	Augmente le volume.
L'écran ne s'allume pas.	Eteindre l'appareil avec marche/veille , le rallumer.
La réception par DAB+/FM est mauvaise.	Déploie complètement l'antenne. Change la position de l'antenne ou de la DigitRadio.
L'appareil ne se laisse pas utiliser.	Déconnecte l'appareil de l'alimentation électrique pendant une minute.

Si tu ne parviens pas à résoudre le problème après avoir effectué les vérifications décrites, contacte le service d'assistance technique (voir les informations à la page 15).

15 Données techniques

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Les dimensions sont des valeurs approximatives.

Voies de réception	DAB+, FM
Écran	3,2" TFT, 240 X 320
Alimentation électrique	Via l'alimentation externe fournie : DC 12 V, 1 A, alternative : 4 x AA BaGerien
Fréquences	FM : 87,5-108 MHz DAB+ : 174 - 240 MHz Bluetooth : 2402-2480 MHz Puissance d'émission : CLASS2, 4 dbm (max.)
Consommation électrique	En fonctionnement 12 W (max) En veille < 1 W Éteint : 0,5 W
Puissance de sortie audio	5 W RMS (mono)
Conditions de fonctionnement	Température : 0° C - 40° C Humidité : 5 - 80% (sans condensation)
Dimensions (mm)	220 x 107 x 141
Poids (kg)	1,02

Caractéristiques techniques du bloc d'alimentation fourni

Fabricant	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Identification du modèle	JJ018W1-120100VX
Tension d'entrée	AC 100-240 V
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie	DC 12,0 V
Courant de sortie	1,0 A
Puissance de sortie	12,0 W
Efficacité moyenne en fonctionnement*.	83,8 %
Efficacité à faible charge (10%)*.	80,5 %
Consommation d'énergie à charge nulle*	0,06 W

*Avec 230 V, 50 Hz

Alles zu Ihrem TechniSat Produkt in einer App.

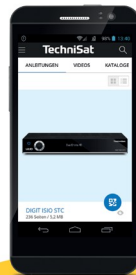
Mit der INFODESK-App von TechniSat können Sie sich Bedienungsanleitungen, Kataloge, Prospekte und informative Produktvideos bequem und schnell auf dem Smartphone oder Tablet ansehen.



INFODESK QR-Code scannen und App kostenfrei für iOS oder Android herunterladen.



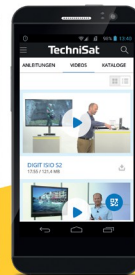
www.technisat.de/infodesk



Bedienungs-
anleitungen



Kataloge/
Prospekte



Informative
Videos

7790

TechniSat Digital GmbH ist ein Unternehmen der
Techniropa Holding GmbH und der LEPPER Stiftung.
TechniPark · Julius-Saxler Straße 3 · 54550 Daun/Eifel

TechniSat

20241112ORV1

Gebruiksaanwijzing

DIGITRADIO 217

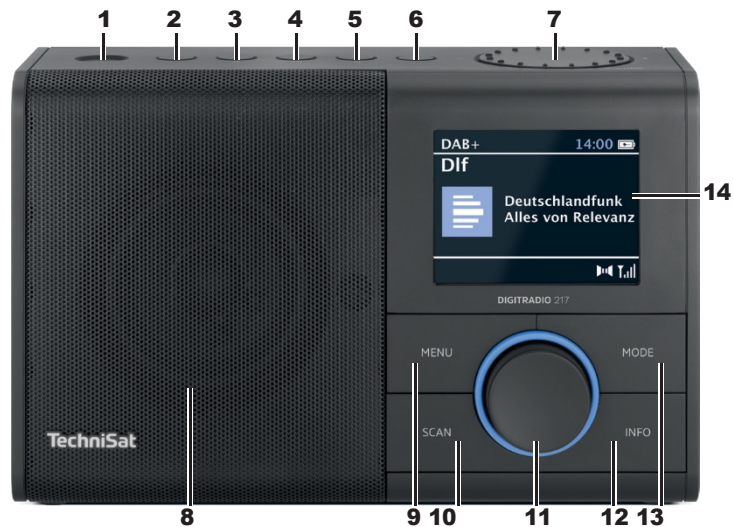
DAB+/UKW radio met Bluetooth audiostreaming en wekkerfunctie



TechniSat

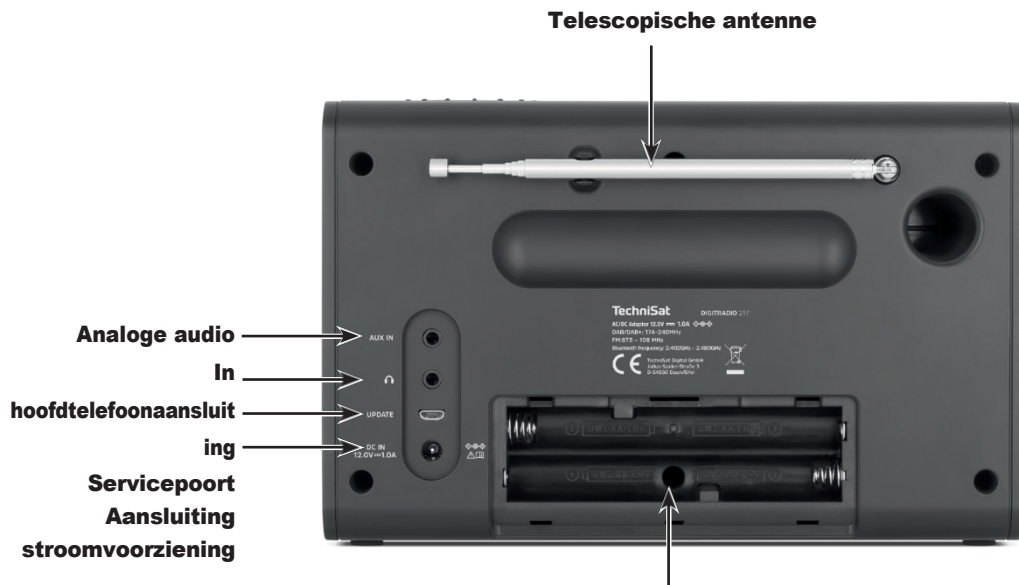
1 Illustraties

1.1 Vooraanzicht



- 1 **Aan/Stand-by**
- 2 **Direct kiezen knop 1**
- 3 **Directe selectieknop 2 / Vorig nummer**
- 4 **Directe selectieknop 3 / Afspelen/Pauze**
- 5 **Directe selectieknop 4 / Volgende track**
- 6 **Toets 5+** Favorietengeheugen
- 7 **VOLUME +/-** Volume
- 8 **Luidspreker**
- 9 **MENU** (ingedrukt houden: hoofdmenu oproepen)
- 10 **SCAN** Automatisch kanalen scannen
- 11 **OK/SELECT Draaiknop** Indrukken om te bevestigen/opslaan, draaien om te selecteren
- 12 **INFO**
- 13 MODE-knop om van modus te wisselen
- 14 **Weergave**

1.2 Zicht van achteren



2 Inhoudsopgave

1	Cijfers	2
1.1	Voor aanzicht	2
1.2	Uitzicht van achteren	4
2	Inhoudsopgave	5
3	Veiligheidsinstructies	8
3.1	Gebruikte tekens en symbolen	8
3.2	Beoogd gebruik	9
3.3	De doelgroep van deze handleiding	9
3.4	Veilig gebruik van de DIGITRADIO 217	9
3.4.1	Afvalverwijdering	12
3.4.2	Juridische informatie	13
3.4.3	Service-opmerkingen	15
4	Beschrijving van de DIGITRADIO 217	16
4.1	De omvang van de levering	16
4.2	De speciale kenmerken van de DIGITRADIO 217	16
5	De DIGITRADIO 217 voorbereiden op gebruik	17
5.1	Het apparaat instellen	17
5.2	De voeding aansluiten	18
5.3	Antenneontvangst verbeteren	19
5.4	BaGerie invoegen	20
5.5	Gebruik een hoofdtelefoon	21
6	Algemene apparaatfuncties	21
6.1	Het apparaat inschakelen	21
6.2	Het volume instellen	22
6.3	Display-schermen oproepen	22

63.1	Advertenties weergeven	22
64	Het apparaat uitschakelen	23
65	Bron schakelen	23
66	Menubediening	23
7	De DAB-functie (digitale radio)	24
7.1	Wat is DAB+	24
72	DAB+ (digitale radio) ontvangst	24
72.1	Zoekloop uitvoeren	24
722	Selecteer zender	25
723	Stations opslaan op een favoriete geheugenlocatie	25
724	Zenders oproepen vanaf een favoriete geheugenlocatie	25
725	Een favoriet geheugen verwijderen	26
726	Signaalsterkte	26
727	Dynamisch Label Plus	27
728	Handmatig kanalen zoeken	27
729	Inactieve zenders	27
72.10	Volume aanpassen (DRC)	28
8	FM-bediening (VHF)	28
8.1	FM-ontvangst (VHF) met RDS-informatie	28
82	Automatisch zenders zoeken	29
83	Handmatig kanalen zoeken	29
84	Zoek instelling	29
85	Mono/stereo instellen	30
86	Stations opslaan op een favoriete geheugenlocatie	30
87	Zenders oproepen vanaf een favoriete geheugenlocatie	31
88	Een favoriet geheugen verwijderen	31
9	Bluetooth muziek streamen	31
9.1	Koppelingen	31
92	Muziek afspelen	32

10	Audio-ingang	33
11	Geavanceerde functies.....	33
11.1	Wekker	33
11.1.1	De wektijd instellen	33
11.1.2	Wekker na alarm uitschakelen.....	35
11.1.3	Alarmklok uitzetten	35
11.2	Slaapfunctie	35
12	Systeeminstellingen	36
12.1	Equalizer	36
12.1.1	Eigen EQ-instelling (My EQ).....	36
12.2	Tijd instellingen	36
12.2.1	Tijd/datum instellen	37
12.2.2	Instellingen bijwerken	37
12.2.3	De tijdsnotatie instellen.....	37
12.2.4	Datumformaat instellen.....	38
12.2.5	Set horloge ontwerp.	38
12.3	Verlichting	38
12.4	Taal	38
12.5	Fabrieksinstelling	39
12.6	Sokware versie	39
13	Schoonmaken.....	39
14	Fouten elimineren	40
15	Technische gegevens	41

3 Veiligheidsinstructies

3.1 Gebruikte tekens en symbolen



Geeft een veiligheidsinstructie aan die kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel als deze wordt genegeerd. Let op de volgende signaalwoorden:

GEVAAR - Ernstig letsel met dodelijke afloop

WAARSCHUWING - Ernstig letsel, mogelijk dodelijk

LET OP - Verwondingen



Geeft een opmerking aan die je in acht moet nemen om defecten aan het apparaat, gegevensverlies/misbruik of onbedoelde bediening te voorkomen. Het beschrijft ook extra functies voor je apparaat.



Waarschuwing voor elektrische spanning. Volg alle veiligheidsinstructies om elektrische schokken te voorkomen. Open het apparaat nooit.



Gebruik binnenshuis - Apparaten met dit symbool zijn alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

Beschermingsklasse II - Elektrische apparaten van beschermingsklasse II zijn elektrische apparaten met doorlopende dubbele en/of versterkte isolatie en zonder aansluitmogelijkheden voor een aardleiding. De behuizing van een geïsoleerd elektrisch apparaat van beschermingsklasse II kan de extra of versterkte isolatie geheel of gedeeltelijk vormen.



Je apparaat is voorzien van de CE-markering en voldoet aan alle vereiste EU-normen.



Elektronische apparaten horen niet bij het huishoudelijk afval, maar moeten - in overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU van het Europees Parlement en de Raad van 4 juli 2012 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

- op de juiste manier af te voeren. Breng dit apparaat aan het einde van de levensduur naar de daarvoor bestemde openbare inzamelpunten. BaSeries moeten worden verwijderd voordat het apparaat wordt weggegooid en moeten apart van het apparaat worden weggegooid.



Neem alle aanwijzingen en veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing in acht. Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Geef deze gebruiksaanwijzing door aan de koper bij de verkoop van het apparaat.



Gelijkstroomsymbool. Dit apparaat werkt met gelijkstroom en/of zet wisselstroom om in gelijkstroom.

32 Beoogd gebruik

Het apparaat is ontworpen om radioprogramma's te ontvangen en af te spelen via DAB+ en FM. Muziekmedia kunnen ook worden gestreamd via een Bluetooth-verbinding. Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde accessoires (bijv. voedingseenheid, kabel, antenne, enz.). Elk ander gebruik van deze accessoires is niet toegestaan. Het apparaat is ontworpen voor privégebruik en is niet geschikt voor commerciële doeleinden. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik!

33 De doelgroep van deze handleiding

De gebruiksaanwijzing is bedoeld voor iedereen die het apparaat opstelt, bedient, reinigt of afdankt.

34 Veilig gebruik van de DIGITRADIO 217

Neem de volgende instructies in acht om veiligheidsrisico's tot een minimum te beperken, schade aan het apparaat te voorkomen en bij te dragen aan de bescherming van het milieu.

Lees alle veiligheidsinstructies zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Volg altijd alle waarschuwingen en instructies in deze gebruiksaanwijzing en op de achterkant van het apparaat.



WAARSCHUWING!

Open nooit het apparaat of de voedingseenheid!
Het aanraken van levende delen is levensgevaarlijk!



Neem alle volgende instructies in acht voor het beoogde gebruik van het apparaat en om defecten aan het apparaat en persoonlijk letsel te voorkomen.

- Repareer het apparaat niet zelf. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door getrainde specialisten. Neem contact op met onze klantenservice.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt in de gespecificeerde omgevingscondities.
- Stel het apparaat niet bloot aan druipend of spattend water. Als er water in het apparaat terechtkomt, haal dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met het servicecentrum.
- Stel het apparaat niet bloot aan warmtebronnen die het apparaat verwarmen naast het normale gebruik.
- Neem bij een opvallend defect aan het apparaat, geur- of rookontwikkeling, ernstige storingen of schade aan de behuizing onmiddellijk contact op met de service.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de netspanning die op het typeplaatje staat. Probeer het apparaat nooit met een andere spanning te gebruiken. Gebruik alleen de meegeleverde originele netadapter.
- Omdat dit apparaat van het lichtnet wordt losgekoppeld door de adapter/stekker eruit te trekken, is het essentieel dat deze altijd gemakkelijk toegankelijk is.
- Als het apparaat of de voedingseenheid beschadigd is, mag het niet in gebruik worden genomen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, zwembaden of stromend/spattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken en/of

of defecten aan het apparaat.

- Vreemde voorwerpen, zoals naalden, munten, enz. mogen niet in het inwendige van het apparaat vallen. Raak de aansluitcontacten niet aan met metalen voorwerpen of je vingers. Dit kan kortsluiting veroorzaken.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Laat kinderen dit apparaat nooit zonder toezicht gebruiken.
- Houd films en kleine onderdelen uit de buurt van kinderen. Gevaar voor verstikking!
- Wijzigingen aan het apparaat zijn verboden.

Omgaan met BaUeries

- Zorg ervoor dat BaGerien niet in de handen van kinderen komt. Kinderen zouden BaGerien in hun mond kunnen stoppen en doorslikken. Dit kan leiden tot ernstige gezondheidsschade. Raadpleeg in dit geval onmiddellijk een arts! Houd BaGerien daarom buiten het bereik van kleine kinderen.
- Gebruik het apparaat alleen met de voor dit apparaat goedgekeurde accessoires.
- Normale BaGeries mogen niet worden geladen. BaGeries mogen niet worden gereactiveerd met andere MiGels, uit elkaar worden gehaald, worden verhit of in open vuur worden gegoooid (ontploffingsgevaar!).
- BaGerie-contacten en apparaatcontacten moeten voor het plaatsen worden gereinigd.
- Er bestaat explosiegevaar als de BaGerie verkeerd wordt geplaatst!

- Vervang BaGerries alleen door BaGerries van het juiste type en modelnummer
- Let op! Stel BaGerries niet bloot aan extreme omstandigheden. Niet op radiatoren plaatsen, niet blootstellen aan direct zonlicht!
- Gelekte of beschadigde BaGerria kan chemische brandwonden veroorzaken als het in contact komt met de huid. Gebruik in dit geval geschikte beschermende handschoenen. Reinig het BaGerria-compartiment met een droge doek.
- Verwijder de batterijen als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.

3.4.1 Afvalverwijdering

De verpakking van je apparaat bestaat uitsluitend uit recyclebare materialen. Sorteer ze dienovereenkomstig en lever ze in bij het "Dual System". Dit product is gelabeld in overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) en mag aan het einde van de levensduur niet met het normale huishoudelijke afval worden weggegooid, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.



Het  symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking geeft dit aan.

De materialen zijn recyclebaar volgens hun etikettering. Door oude apparaten te hergebruiken, materialen te recyclen of op een andere manier te recyclen, lever je een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.



Vraag je gemeente naar het verantwoordelijke afvalverwerkingscentrum. Zorg ervoor dat lege batterijen en elektronisch afval niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar op de juiste manier worden afgevoerd (terugname door de vakhandel, gevaarlijk afval).



Belangrijke opmerking over het weggooien van batterijen/oplaadbare accu's: Batterijen/oplaadbare accu's kunnen giftige stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en moeten apart van het apparaat worden weggegooid. Raadpleeg voor de chemische samenstelling de technische gegevens of de opdruk op de batterij.

Het is daarom essentieel dat je BaGeria/oplaadbare batterijen weggooit volgens de geldende wettelijke voorschriften. Gooi batterijen nooit bij het normale huisvuil. Je kunt gebruikte batterijen gratis inleveren bij je vakhandelaar of bij speciale afvalverwerkingscentra.

Bij producten met een batterijcompartiment kun je de batterij direct verwijderen. Als de batterijen vast geïnstalleerd zijn, probeer ze dan in geen geval zelf te verwijderen. Neem in dat geval contact op met gespecialiseerd personeel, bijvoorbeeld een afvalverwerkingsbedrijf.



We raden je hierbij aan om alle persoonlijke gegevens die op het apparaat zijn opgeslagen op eigen verantwoordelijkheid te verwijderen voordat je het apparaat weggooit.

342 Juridische informatie



TechniSat verklaart hierbij dat de radioapparatuur van het type DIGITRADIO 217 voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres:

[hGp://konf.tsat.de/?ID=25332](http://konf.tsat.de/?ID=25332)

Je kunt de EU Conformiteitsverklaring ook vinden in het downloadgedeelte van je product op de TechniSat website www.technisat.de.



TechniSat is niet aansprakelijk voor productschade als gevolg van invloeden van buitenaf, slijtage of onjuist gebruik, ongeautoriseerde reparaties, modificaties of ongelukken.



Wijzigingen, drukfouten en vergissingen voorbehouden.

Status 11/24.

Kopiëren en reproduceren alleen met toestemming van de uitgever.

De laatste versie van de gebruiksaanwijzing is beschikbaar in PDF-formaat in het downloadgedeelte van de TechniSat-website op www.technisat.de.



DIGITRADIO 217 en TechniSat zijn geregistreerde handelsmerken van:

TechniSat Digital GmbH

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

info@technisat.de

De namen van de genoemde bedrijven, instellingen of merken zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.



Alle afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken van het daadwerkelijke product.

34.3 Service notes



Dit product is op kwaliteit getest en wordt geleverd met een wettelijke garantieperiode van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Bewaar de factuur als bewijs van aankoop. Neem bij garantieclaims contact op met de dealer van het product.



Voor vragen en informatie of als er een probleem is met dit apparaat, kun je contact opnemen met onze technische hotline:

Ma. - Vr. 8:00 - 17:00 onder Tel:
03925/9220 1800.



Reparatieopdrachten kunnen ook direct online worden besteld op www.technisat.de/reparatur

Als je het apparaat moet retourneren, gebruik dan alleen het volgende adres:

TechniSat Digital GmbH
Servicecentrum
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

4 Beschrijving van de DIGITRADIO 217

4.1 De omvang van de levering

Zorg ervoor dat alle onderstaande accessoires aanwezig zijn: 1x DIGITRADIO 217

1x voedingseenheid

1x gebruiksaanwijzing

4.2 De speciale kenmerken van de DIGITRADIO 217

De DIGITRADIO 217 bestaat uit een DAB+/UKW-ontvanger met Bluetooth audiostreamingfunctie.

- De radio ontvangt op de frequenties FM 87.5-108 MHz (analoog) en DAB 174.9-239.2 MHz (digitaal).
- 4 directe keuzetoetsen en 40 favoriete geheugens per ontvangstkanaal.
- 3,2" TFT-kleurenscherm
- Het apparaat heeft een wekker- en slaaptimerfunctie.
- Bluetooth audiostreaming met compatibele apparaten
- Analoge audio-ingang
- 5 W RMS monoluidspreker

5 De DIGITRADIO 217 voorbereiden op gebruik

5.1 Het apparaat instellen

- > Plaats het apparaat op een stevige, stevige en horizontale ondergrond. Zorg voor goede ventilatie.



Let op!

- > Plaats het apparaat niet op zachte oppervlakken zoals tapijten, dekens of in de buurt van gordijnen en wandkleden. De ventilatieopeningen kunnen worden afgedekt. Dit kan de noodzakelijke luchtcirculatie onderbreken. Dit kan mogelijk leiden tot brand.
- > Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren. Vermijd direct zonlicht en plaatsen met een ongewoon hoog stofgehalte.
- > De locatie mag niet worden gekozen in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid, zoals keukens of sauna's, omdat condensatie het apparaat kan beschadigen. Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een droge omgeving en in een gematigd klimaat en mag niet worden blootgesteld aan druipend of spattend water.
- > Houd er rekening mee dat de voetjes van het apparaat gekleurde vlekken kunnen achterlaten op bepaalde meubeloppervlakken. Gebruik bescherming tussen je meubels en het apparaat.
- > Houd de DIGITRADIO 217 uit de buurt van apparaten die sterke magnetische velden genereren.
- > Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.
- > Als je het apparaat verplaatst van een koude naar een warme omgeving, kan er vocht in het apparaat condenseren. Wacht in dat geval ongeveer een uur voordat je het apparaat gebruikt.
- > Leg het netsnoer zo dat niemand erover kan struikelen.

- > Zorg ervoor dat het netsnoer of de voedingseenheid altijd gemakkelijk bereikbaar is, zodat je het apparaat snel van het lichtnet kunt loskoppelen!
- > Het stopcontact moet zich zo dicht mogelijk bij het apparaat bevinden. Steek de stekker volledig in het stopcontact om het apparaat op het lichtnet aan te sluiten.
- > Gebruik een geschikte, gemakkelijk bereikbare netaansluiting en vermijd het gebruik van meerdere stopcontacten!
- > Raak de netstekker niet aan met natte handen, dit kan elektrische schokken veroorzaken!
- > Trek bij storingen of rook en geuren uit de behuizing onmiddellijk de stekker uit het stopcontact!
- > Trek de stekker uit het stopcontact voordat het gaat onweten.
- > Als het apparaat langere tijd niet gebruikt wordt, bijvoorbeeld voordat je op reis gaat, haal dan de stekker uit het stopcontact en verwijder eventueel geplaatste batterijen.
- > Als het apparaat langere tijd niet gebruikt wordt, verwijder dan de BaGerie, want die kan gaan lekken en het apparaat beschadigen.
- > Overmatig volume, vooral bij koptelefoons, kan leiden tot gehoorbeschadiging.
- > Stel het apparaat niet op in de buurt van apparaten die sterke magnetische velden genereren (bijv. motoren, luidsprekers, transformatoren).

52 De voeding aansluiten

- > Steek hiervoor de stekker van de meegeleverde netadapter in de aansluiting voor de netadapter aan de achterkant van het apparaat en sluit de netadapter vervolgens aan op het lichtnet.



Zorg ervoor dat de bedrijfsspanning van de voedingseenheid overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat je de stekker in het stopcontact steekt.



Zodra de netverbinding voor de eerste keer tot stand is gebracht, verschijnt "TechniSat" op het display.



Trek de stekker uit het stopcontact als je hem niet gebruikt. Trek aan de stekker en niet aan de kabel.



Trek de stekker uit het stopcontact voordat het gaat onweren. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, bijvoorbeeld voordat je voor langere tijd op reis gaat.



De warmte die vrijkomt tijdens het gebruik moet worden afgevoerd door voldoende luchtcirculatie. Daarom mag het apparaat niet worden afgedekt of in een gesloten kast worden geplaatst. Zorg ervoor dat er minstens 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat is.

53 Antenneontvangst verbeteren

Het aantal en de kwaliteit van de zenders die kunnen worden ontvangen hangt af van de ontvangstonstandigheden op de installatielocatie. Met de DAB+/ FM staafantenne kan een uitstekende ontvangst worden bereikt.

> Stel de telescopische antenne op en trek hem in de lengte uit.



De exacte uitlijning van de DAB+ antenne is belangrijk, vooral in de randgebieden van DAB+ ontvangst. Je kunt de locatie van de dichtstbijzijnde zendmast snel vinden op internet op bijvoorbeeld "www.dabplus.de".



Begin de eerste zoekactie bij een raam in de richting van de zendmast.  Bij slecht weer is DAB+ ontvangst mogelijk slechts beperkt mogelijk.



Met behulp van de weergave van de signaalsterkte in de statusbalk kun je de optimale uitlijning van de antenne vinden en, indien nodig, de beste installatielocatie.

54 Plaats baUery

- > Open het batterijvak aan de achterkant van het apparaat door licht op de pijlen te drukken die in reliëf op het deksel van het batterijvak staan, schuif het in de richting van de pijlen en verwijder vervolgens het deksel.
- > Verwijder eventuele BaGeries die zijn geplaatst.
- > Plaats nieuwe AA-batterijen in het batterijvak en let daarbij op de aangegeven polariteit.
- > Plaats het deksel van het BaGerie-compartiment op het BaGerie-compartiment en schuif het in de tegenovergestelde richting van de pijl totdat het vastklikt.



Vervang een verzwakkende BaGerie op tijd.



Lekkende BaGeries kunnen schade aan het apparaat veroorzaken.



Verwijder de batterijen als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.



Belangrijke opmerking over het weggooien: BaGeries kunnen giftige stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.

Het is daarom essentieel dat u de BaGerie weggooit volgens de geldende wettelijke voorschriften. Gooi de BaGerie nooit bij het normale huishoudelijke afval.

5.5 Gebruik een hoofdtelefoon



Gehoorschadiging!

Luister niet naar de radio op hoog volume via een hoofdtelefoon. Dit kan blijvende gehoorschade veroorzaken. Leiden. Voordat je een hoofdtelefoon gebruikt, moet je het volume van het apparaat op het minimumniveau instellen. Als je een hoofdtelefoon (niet meegeleverd) aansluit, wordt de luidspreker gedempt.

- > Gebruik alleen hoofdtelefoons met een stekker van 3,5 millimeter.
- > Steek de stekker van de hoofdtelefoon in de hoofdtelefoonaansluiting aan de achterkant van het apparaat. Het geluid wordt nu uitsluitend via de hoofdtelefoon weergegeven.
- > Als je weer via de luidsprekers wilt luisteren, haal dan de hoofdtelefoon uit de hoofdtelefoonaansluiting van het apparaat.

6 Algemene apparaatfuncties

6.1 Het apparaat inschakelen

- > Je kunt de **Aan/Standby** knop op het apparaat gebruiken om het apparaat in of uit te schakelen.



Opmerking:

Na de eerste keer inschakelen moet eerst de bedieningstaal worden geselecteerd. Gebruik **de draaiknop OK/Select** om een van de beschikbare talen te selecteren en bevestig je keuze door op de **draaiknop OK/Select te** drukken. Het apparaat voert dan automatisch een volledige zoekactie uit in DAB+ modus. Tijdens het zoeken toont het display de voortgang en het aantal gevonden digitale radiozenders. De eerste zender die wordt gevonden in de DAB+ zenderzoekfunctie wordt vervolgens afgespeeld.

6.2 Het volume instellen

- > Stel het volume in met de **VOLUME +/-** draaiknop aan de bovenkant. Het ingestelde volume wordt weergegeven op het display.

6.3 Display-schermen oproepen

- > Door op de **INFO-toets** te drukken, kun je verschillende extra beschikbare informatie weergeven en doorlopen, afhankelijk van de ingestelde zender.

In de DAB+ modus worden afhankelijk van de zender afbeeldingen of diavoorstellingen aangeboden. Je kunt deze afbeeldingen vergroten/verkleinen door op de **draaiknop OK/Select te** drukken. Er zijn 3 weergaven beschikbaar.

6.3.1 Advertenties weergeven



Het scherm kan variëren afhankelijk van de geselecteerde functie. Volg de instructies op het display.

6.4 Schakel het apparaat uit

- > Door kort op de **Aan/Standby** knop te drukken kun je het apparaat op standby zetten, de datum en tijd verschijnen. Als je de knop ingedrukt houdt, schakelt het apparaat over naar de energiebesparingsmodus en wordt het scherm leeg.

6.5 Bron schakelen

- > Met de **MODE-knop** kun je schakelen tussen **DAB+** (digitale radio) en **FM** (FM).

6.6 Menubediening

Via het menu heb je toegang tot alle functies en instellingen van de DIGITRADIO 217. Je navigeert door het menu met de knoppen **MENU** en de **draaiknop OK/Select**.

Het menu is verdeeld in submenu's, die verschillende menu-items bevatten afhankelijk van het modustype, en het systeemmenu.

Druk kort op de **knop MENU** om het menu te openen.

Om naar submenu's of instellingen te gaan, draai je eerst aan de **OK/Select draaiknop** om de markering te verplaatsen en druk je op de **OK/Select draaiknop** om de optie of functie te selecteren/opslaan.

Een vinkje markeert de huidige selectie.



Sluit het menu: Druk meerdere keren op de knop **MENU** (afhankelijk van in welk submenu/functie je je bevindt) of wacht ca. 15 seconden tot het huidige programma wordt weergegeven.

7 De DAB-functie (digitale radio)

7.1 Wat is DAB+

DAB+ is een nieuw digitaal formaat waarmee je kunt luisteren naar kristalhelder geluid zonder ruis. kan. In tegenstelling tot conventionele analoge radiozenders zendt DAB+ meerdere zenders uit op één en dezelfde frequentie. Dit staat bekend als een ensemble of multiplex. Een ensemble bestaat uit het radiostation en verschillende servicecomponenten of datadiensten, die afzonderlijk door de radiostations worden uitgezonden. Informatie bijvoorbeeld op www.dabplus.de of www.dabplus.ch.

7.2 DAB+ (digitale radio) ontvangst

- > Druk op de **MODE** knop totdat **[DAB+]** op het display verschijnt.

7.2.1 Zoekloop uitvoeren



De automatische scan **Full scan** scant alle DAB+ Band III kanalen en vindt zo alle zenders die in het ontvangstgebied worden uitgezonden.



Zodra het zoeken is voltooid, wordt de eerste zender afgespeeld in alfanumerieke volgorde.

- > Om een volledige zoekopdracht uit te voeren, open je het menu door op de **MENU-knop** te drukken en selecteer je het menu-item **[Volledig zoeken]** met de **draaiknop OK/Select**.

- > **[Search...]** verschijnt op het display.



Tijdens het scannen worden een voortgangsbalk en het aantal gevonden stations weergegeven.



Als er geen zender wordt gevonden, controleer dan de antenne en verander zo nodig de installatieplaats (punt

5.3).

722 Selecteer zender

- > Om een DAB+ zender uit de zenderlijst te selecteren en af te spelen, draai je aan de **OK/Select draaiknop** en zet je de markering op de zender die je wilt afspelen. Druk vervolgens op de **draaiknop OK/Select** om de zender af te spelen.
- > Je kunt ook de **[Kanaallijst]** in het hoofdmenu **selecteren**. Ga dan te werk zoals hierboven beschreven om een kanaal af te spelen.

723 Stations opslaan op een favoriete geheugenlocatie

Het favorietengeheugen kan tot 40 zenders opslaan. De opgeslagen zenders blijven bewaard, zelfs als de stroom uitvalt.

- > Speel de gewenste zender af.
- > Om deze zender op te slaan in een favoriete geheugenlocatie, houd je tijdens het afspelen de corresponderende **directe keuzetoets (1...4)** op de bovenkant van het apparaat ingedrukt totdat een menudisplay de opslag bevestigt.

Alternatief:

- > Houd de knop **5+** kort ingedrukt. Selecteer nu met de **draaiknop OK/Select** een favoriete geheugenlocatie (1...40) en druk op de **draaiknop OK/Select** om op te slaan.
- > Herhaal deze procedure om extra zenders op te slaan.

724 Stations oproepen vanaf een favoriete geheugenlocatie

- > Om een zender op te roepen die je hebt opgeslagen in het favorietengeheugen, druk je kort op de bijbehorende **directe keuzetoets**.

Alternatief:

- > Druk kort op de knop **5+** om het favorietengeheugen op te roepen. Gebruik de **draaiknop OK/select** om een zender te selecteren en druk op de knop om de zender af te spelen.



Als je geen kanalen op de geselecteerde programmapositie hebt opgeslagen, verschijnt **[Geheugenpositie leeg]**.

725 Een favoriet geheugen verwijderen

- > Zoals beschreven sla je gewoon een nieuwe zender op bij de betreffende directe keuzetoets of in het favorietengeheugen.



Alle geheugenlocaties worden gewist wanneer de fabrieksinstellingen worden opgeroepen.

726 Signaalsterkte

- > Druk een paar keer kort op de **INFO-toets** totdat de signaalsterkte wordt weergegeven. Het niveau van de balk (witte velden) geeft het huidige niveau aan.



Minimale signaalsterkte



Zenders waarvan de signaalsterkte lager is dan de vereiste minimale signaalsterkte zenden geen voldoende signaal uit. Lijn indien nodig de antenne uit zoals beschreven onder punt 5.3.



Als je meerdere keren op de **INFO-toets** drukt, schakel je kort door de verschillende informatie, bijv. programmatype, multiplexnaam, frequentie, signaalfoutfrequentie, databitsnelheid, programmaformaat, datum.

727 Dynamisch etiket plus

Als dit door de programma-aanbieder wordt ondersteund, kan met de Dynamic Label Plus service bijvoorbeeld ook de naam van het huidige programma of de titel en artiest worden weergegeven. Zie 6.3 voor meer informatie.

728 Handmatig stations zoeken

Dit menu-item wordt gebruikt om de ontvangstkanalen te controleren en kan worden g e b r u i k t om de antenne uit te lijnen. Als er zenders op het kanaal worden gevonden, worden ze toegevoegd aan de zenderlijst. Selecteer een kanaal (5A tot 13F) in het menu-item **[Handmatig afstemmen]** met de **draaiknop OK/Select** en de signaalsterkte wordt weergegeven. Voor DAB+ ontvangst op een kanaal wordt de ensemblenaam weergegeven. De antenne kan nu worden gericht voor maximale signaalsterkte.

729 Inactieve zenders

Dit menu-item wordt gebruikt om verouderde en niet-ontvangbare kanalen uit de kanaallijst te verwijderen.

- > Druk op de knop **MENU** en selecteer de menuoptie **[Inactieve kanalen verwijderen]**.
- > Bevestig door op de **draaiknop OK/Select te** drukken. Je wordt gevraagd of inactieve zenders moeten worden verwijderd.
- > Selecteer "Yes" met de **draaiknop OK/Select** en bevestig met de **draaiknop OK/Select**.

7.2.10 Volumeregeling (DRC)

Het menu-item **Volume aanpassen wordt** gebruikt om de compressiesnelheid in te stellen, die dynamische fluctuaties en de bijbehorende volumeveranderingen compenseert.

- > Druk op de **MENU-knop** en selecteer de optie **[Volume aanpassen]** om de gewenste compressiesnelheid te selecteren. Gebruik de **draaiknop OK/Select** om het compressiepercentage te selecteren:
 - DRC hoog** - Hoge compressie
 - DRC laag** - Lage compressie
 - DRC uit - Compressie uit.** Compressie uitgeschakeld.
- > Bevestig door op de **draaiknop OK/Select te** drukken.

8 FM-bediening (VHF)

- > Druk op de **MODE** knop totdat **[FM]** op het display verschijnt om over te schakelen naar de FM-modus.



Bij de eerste keer inschakelen wordt de frequentie ingesteld op 87,5 MHz.



Als je al een zender hebt ingesteld of opgeslagen, zal de radio de laatst ingestelde zender afspelen.



De zendernaam verschijnt voor RDS-zenders.



Lijn de antenne uit (punt 5.3) om de ontvangst te verbeteren.

8.2 FM-ontvangst (VHF) met RDS-informatie

RDS is een procedure voor het uitzenden van extra informatie over FM-zenders. Zenders met RDS geven bijvoorbeeld hun zendernaam of programmatype door. Dit wordt weergegeven op het display. De

Het apparaat kan de RDS-informatie RT (radiotekst), PS (zendernaam), PTY (programmatype) weergeven.

- > Druk meerdere keren op de **INFO** knop om tussen de verschillende infoschermen te schakelen (zie ook punt 6.3).

83 Automatisch zenders zoeken

- > Druk op de knop **SCAN** om de kanaalscan te starten.



Als een FM-zender met een voldoende sterk signaal wordt gevonden, stopt het zoeken en wordt de zender afgespeeld. Als er een RDS-zender wordt ontvangen, verschijnt de zendernaam en, indien van toepassing, de radiotekst.



Om af te stemmen op zwakkere zenders, gebruik je de handmatige zenderzoekfunctie.

84 Handmatig zenders zoeken

- > Draai aan de **OK/Select draaiknop** om de gewenste zender of frequentie in te stellen.



Het display toont de frequentie in stappen van 0,05 MHz.

85 Zoek instelling

Met dit menu kun je de gevoeligheid van de zoekloop instellen.

- > Druk op de **MENU-knop** en selecteer **[Zoekinstelling]**. Bevestig de selectie met de **draaiknop OK/Select**.
- > Selecteer of het zoeken alleen moet stoppen voor sterke kanalen, menuoptie **[Alleen sterke kanalen]** of voor alle kanalen (inclusief zwakke kanalen), menuoptie **[Alle kanalen]**.



Met de instelling **[Alle kanalen]** stopt het zoeken automatisch bij elk beschikbaar kanaal. Dit kan ertoe leiden dat zwakke zenders met ruis worden afgespeeld.

8.6 Mono/stereo instellen

- > Druk op de **MENU-knop** en selecteer **[Audio-instelling]**.
- > Gebruik de **OK/Select draaiknop** om **[Stereo mogelijk]** of **[Alleen mono]** te selecteren om in stereo af te spelen (alleen beschikbaar via een hoofdtelefoon) of alleen in monogeluid als de FM-ontvangst zwak is.
- > Bevestig door op de **draaiknop OK/Select te** drukken.

8.7 Stations opslaan op een favoriete geheugenlocatie

Het favorietengeheugen kan tot 40 zenders opslaan. De opgeslagen zenders blijven bewaard, zelfs als de stroom uitvalt.

- > Speel de gewenste zender af.
- > Om deze zender op te slaan in een favoriete geheugenlocatie, houd je tijdens het afspelen de corresponderende **directe keuzetoets (1...4)** op de bovenkant van het apparaat ingedrukt totdat een menudisplay de opslag bevestigt.

Alternatief:

- > Houd de knop **5+** kort ingedrukt. Selecteer nu met de **draaiknop OK/Select** een favoriete geheugenlocatie (1...40) en druk op de **draaiknop OK/Select** om op te slaan.
- > Herhaal deze procedure om extra zenders op te slaan.

8.8 Stations oproepen vanaf een favoriete geheugenlocatie

- > Om een zender op te roepen die je hebt opgeslagen in het favorietengeheugen, druk je kort op de bijbehorende **directe keuzetoets**.

Alternatief:

- > Druk kort op de knop **5+** om het favorietengeheugen op te roepen. Gebruik de **draaiknop OK/select** om een zender te selecteren en druk op de knop om de zender af te spelen.



Als je geen kanalen in de geselecteerde programmapositie hebt opgeslagen, verschijnt **[Geheugenpositie leeg]**.

8.9 Een favoriet geheugen verwijderen

- > Zoals beschreven sla je gewoon een nieuwe zender op bij de betreffende directe keuzetoets of in het favorietengeheugen.



Alle geheugenlocaties worden gewist wanneer de fabrieksinstellingen worden opgeroepen.

9 Bluetooth muziek streamen

- > Druk op de **MODE-knop** totdat **[Bluetooth]** op het display verschijnt.



Als de DIGITRADIO 217 al is gekoppeld met een extern apparaat dat binnen bereik is, wordt de verbinding automatisch tot stand gebracht.

9.1 Koppeling

- > Activeer Bluetooth op je externe muzikspeler, bijvoorbeeld een smartphone of tablet.  Hoe je Bluetooth op je muzikspeler activeert, lees je in de bijbehorende

Gebruiksaanwijzing voor het apparaat dat je wilt koppelen met de DIGITRADIO 217. 

Houd er rekening mee dat slechts 1 apparaat tegelijkertijd verbinding kan maken met de DIGITRADIO 217.

- > Selecteer de lijst met Bluetooth-apparaten op je muzikspeler.
- > Zoek naar het item **DIGITRADIO 217** in de lijst en selecteer het. Als je wordt gevraagd om een PIN in te voeren, voer dan **0000** (4x nul) in.
- > Zodra het koppelen succesvol is afgerond, verschijnt **[Verbonden]** op het scherm.
-  Overschrijd het maximale Bluetooth-bereik van 10 meter niet om een perfecte afspeelkwaliteit te garanderen.
-  De koppelmodus is standaard actief op de DIGITRADIO 217 als er niet eerder een extern apparaat is gekoppeld of als het niet binnen bereik is.
- > Als u een actief gekoppeld extern apparaat wilt ontkoppelen, selecteert u **[Ontkoppelen]** in het **MENU>**.

92 Muziek afspelen

- > Selecteer een muziknummer op je externe muzikspeler en speel het af.
- > Het geluid wordt nu afgespeeld via de DIGITRADIO 217. Je kunt de knoppen **Afspelen/Pauzeren**, **Volgende track** en **Vorige track** aan de bovenkant van de DIGITRADIO 217 gebruiken om het afspelen op het externe apparaat te regelen (afhankelijk van het Bluetooth-protocol).

10 Audio-ingang

Je kunt het geluid van een extern apparaat ook afspelen op de DIGITRADIO 217 via een analoge verbinding als het externe apparaat geen Bluetooth-functie heeft.

- > Sluit het externe apparaat aan op de **AUDIO IN aansluiting** (3,5 mm stereo jack) op het achterpaneel.
- > Gebruik de **MODE-knop** om de audio-ingang te selecteren. **Aux-in]** verschijnt **op** het display.



De bediening en het afspelen vinden plaats op het externe apparaat. Zet het volume op het externe apparaat niet te laag om achtergrondgeluiden te voorkomen.

11 Geavanceerde functies

11.1 Wekker

De DIGITRADIO 217 heeft 2 wekkers.

- > Druk op de knop **MENU** en gebruik dan de **draaiknop OK/Select** om > **[Wekker]**.

11.1.1 De wektijd instellen



Je kunt de alarmfunctie alleen gebruiken als de juiste tijd is ingesteld. Afhankelijk van de configuratie gebeurt dit automatisch of moet het handmatig worden ingesteld.



De tijd kan handmatig, via DAB+ of FM worden bijgewerkt. Meer informatie hierover vind je onder punt 12.2.2.

- > Gebruik de **draaiknop OK/Select** om een van de wektijdgeheugens **[Alarm 1]** of **[Alarm 2]** te selecteren.

- > Doorloop vervolgens alle punten in volgorde. Bevestig elke invoer met de **draaiknop OK/Select**. Je kunt de respectieve waarden of opties ook wijzigen met **de draaiknop OK/Select**.

Wekker > **Uit/Aan** om de wekker te activeren of deactiveren.

Herhaal > **Dagelijks, Eenmaal, Weekend, Werkdagen.**

Alarmtijd > Stel de **tijd** in (ook de datum voor eenmalige alarmen) waarop je gewekt wilt worden.

Modus > **Selecteer** de **bron** waarmee je gewekt wilt worden. Je kunt kiezen tussen **zoemer, DAB+, FM.**

Programma > **Laatst beluisterd** of een programma dat je hebt opgeslagen in het favorietengeheugen.

Duur > **15, 30, 45, 60, 90, 120** minuten, de alarmtijd van de alarmtimer wordt hier ingesteld.

Volume > Selecteer het **volume** waarop je gewekt wilt worden.

- > Om de wekker op te slaan met de instellingen die je hebt gemaakt, verlaat je het wekkermenu met de **MENU** knop of wacht je even.

Op de statusbalk verschijnt een wekkersymbool met het bijbehorende cijfer (I of II) van de actieve wektimer.

11.1.2 Zet de wekker uit na het alarm

- > Druk op de **Aan/Standby** knop om de wekker uit te zetten.
- > Druk op de **draaiknop OK/Select** om de sluimerfunctie in te schakelen. Je kunt de duur van de pauze kiezen tussen **5, 10, 15** of **30** minuten door herhaaldelijk op de **draaiknop OK/Select** te drukken (de lengte van de sluimertijd is afhankelijk van de ingestelde alarmduur).



Het alarmsymbool wordt nog steeds op het display weergegeven als de alarmherhaling is ingesteld op **Dagelijks, Weekend** of **Werkdagen**.

11.1.3 Zet de wekker uit

- > Selecteer **Wekker> [Uit]** in het menu van de betreffende wekker.

11.2 Slaapfunctie

- > Druk op de **MENU-knop** en selecteer vervolgens het menu-item **[Slaaptimer]**.
- > Je kunt de **OK/Select draaiknop** gebruiken om de tijdsperiode in te stellen waarna het apparaat overschakelt van elke bedrijfsmodus naar stand-by in stappen van **Uit, 15, 30, 45, 60, 90** minuten.



In de statusbalk van het display verschijnt een kloksymbool met de resterende tijd totdat de DigitRadio overschakelt naar stand-by.

12 Systeeminstellingen

121 Equalizer

- > Druk op de knop **MENU** en selecteer vervolgens **[Systeeminstellingen]> [Equaliser]**.

Hier kun je verschillende equalizer-instellingen maken om het geluid naar wens aan te passen. Je hebt de keuze tussen:

Normaal, Jazz, Rock, Klassiek, Pop, Spraak en Mijn EQ.

- > Gebruik de **draaiknop OK/Select** om een equalizer-instelling te selecteren en druk op de **draaiknop OK/Select** om de instelling toe te passen.

121.1 Eigen EQ-instelling (My EQ)

- > Selecteer **[Systeeminstellingen > Equalizer > Mijn EQ-instelling]** in het menu en druk op de **draaiknop OK/Select**.
- > Selecteer **[Bass]** om de lage tonen te verhogen/verlagen of **[Treble]** om de hoge tonen te verhogen/verlagen.
- > Wijzig de waarde met de **draaiknop OK/Select** en druk vervolgens op de knop om de instelling op te slaan.



Je kunt deze EQ preset op elk moment oproepen onder de equalizer instelling **My EQ**.

122 Tijdinstellingen

In dit menu kun je de tijd en datum instellen.

Voordat je de alarmfunctie gebruikt, moet je de tijd handmatig instellen als deze niet automatisch is ingelezen. Daarom moet je na de ingebruikname en het eerste gebruik het volgende controleren

van de radio en stel indien nodig de tijd opnieuw in. Na een stroomstoring kan het nodig zijn om de tijd opnieuw in te stellen.

1221 Tijd/datum instellen

- > Druk op de knop **MENU** en selecteer vervolgens **[Systeeminstellingen]> [Tijd]**.
- > Selecteer **[Tijd/datum instellen]** om de tijd en datum handmatig in te stellen. **Stel** eerst de datum **in** met de **draaiknop OK/Select**. Druk na elke instelling op de **draaiknop OK/Select** om naar de volgende instelling te gaan. Ga vervolgens verder met de tijd zoals hierboven beschreven.

1222 Instellingen bijwerken

- > Selecteer **[Update settings]** om aan te geven of de tijd automatisch moet worden bijgewerkt via **DAB+** of **FM** (FM) of dat je deze **handmatig** wilt invoeren.
- > Selecteer:
Alle bronnen bijwerken (DAB en FM bijwerken)
van DAB+
van FM
Geen update (handmatig invoeren)
- > Druk op de **draaiknop OK/Select** om de selectie op te slaan.

1223 De tijdnotatie instellen

- > Onder de optie **Formaat instellen** kun je het **12-** of **24-uurs**formaat van de tijd wijzigen. Bevestig de selectie met de **draaiknop OK/Select**.

1224 Datumnotatie instellen

- > Onder de optie **Datumnotatie instellen** kun je de notatie **DD-MM-YYYY** (dag, maand, jaar) of **MM-DD-YYY** (maand, dag, jaar) instellen. Bevestig de selectie met de **draaiknop OK/Select**.

1225 Stel het ontwerp van het horloge in.

Je kunt de weergave van de klok en datum veranderen in de stand-bymodus. Je kunt kiezen uit 4 designs: **Normaal digitaal**, **Groot digitaal**, **Klassiek analoog**, **Modern analoog**. Bevestig de keuze met de **draaiknop OK/Select**.

123 Verlichting

Je kunt de helderheid van het scherm instellen voor zowel gebruik als stand-by.

- > Druk op de knop **MENU** en selecteer vervolgens **[Systeeminstellingen]> [Verlichting]**.
- > Selecteer **Werking** of **Stand-by** om de instelling voor de werkingsmodus of stand-bymodus te maken.
- > Je kunt nu de helderheid voor bediening of stand-by instellen in drie stappen van **Hoog**, **Gemiddeld** naar **Laag** en ook **Uit** (alleen voor stand-bymodus). Sla de instelling op met de **draaiknop OK/Select**.

124 Taal

- > Druk op de knop **MENU** en selecteer vervolgens **[Systeeminstellingen]> [Taal]**.
- > Gebruik de **draaiknop OK/Select** om een van de beschikbare talen te selecteren en druk op de **draaiknop OK/Select** om je selectie op te slaan.

125 Fabrieksinstelling

Als je de locatie van het apparaat verandert, bijvoorbeeld als je verhuist, is het mogelijk dat je de opgeslagen kanalen niet meer kunt ontvangen. In dit geval kun je alle opgeslagen kanalen wissen door de fabrieksinstellingen te resetten en vervolgens opnieuw naar kanalen te zoeken.

- > Druk op de knop **MENU** en selecteer vervolgens **[Systeeminstellingen]> [Fabrieksinstellingen]**.
- > Bevestig de vraag door **> Ja** te selecteren en druk op de **draaiknop OK/Select**.



Alle eerder opgeslagen zenders en instellingen worden gewist. De DIGITRADIO 217 staat nu in de fabrieksinstellingen.

126 Software-versie

- > Druk op de knop **MENU** en selecteer vervolgens **[Systeeminstellingen]> [SW-versie]**.

De softwareversie van het apparaat wordt nu weergegeven; dit kan handig zijn als je problemen hebt met het apparaat. Houd dit bij de hand voor het geval je contact opneemt met de technische hotline.

13 Schoonmaken



Reinig het apparaat niet met een natte doek of onder stromend water om het risico op elektrische schokken te voorkomen. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt!



Gebruik geen schuursponsjes, schuurpoeder of oplosmiddelen zoals alcohol of benzine.



Gebruik geen van de volgende stoffen: Zout water, insecticide ammoniak, gechloreerde of zure oplosmiddelen (ammoniak), schuurpoeder.



Maak de behuizing schoon met een zachte doek die bevochtigd is met water. Gebruik geen oplosmiddelen, spiritus, verdunners enz.; deze kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.



Reinig het scherm alleen met een zachte katoenen doek. Gebruik indien nodig een katoenen doek met kleine hoeveelheden niet-alkalisch, verdund zeepwater op water- of alcoholbasis.



Wrijf voorzichtig met de katoenen doek over het oppervlak tot het helemaal droog is.

14 Fouten elimineren

Als het apparaat niet werkt zoals bedoeld, controleer het dan aan de hand van de volgende tabellen.

Symptoom	Mogelijke oorzaak/remedie
Apparaat kan niet worden ingeschakeld.	Het apparaat krijgt geen stroom. Sluit de voeding correct aan op het stopcontact en op het apparaat. Plaats nieuwe batterijen.
Er is geen geluid te horen.	Verhoog het volume.
Het scherm wordt niet ingeschakeld.	Schakel het apparaat uit met Aan/Standby en weer aan.
De ontvangst via DAB+/FM is slecht.	Trek de antenne helemaal uit. Verander de positie van de antenne of DigitRadio.
Apparaat kan niet worden bediend.	Koppel het apparaat een minuut los van de voeding.

Als je na het uitvoeren van de beschreven controles de storing nog steeds niet kunt verhelpen, neem dan contact op met de technische hotline (zie pagina 15 voor meer informatie).

15 Technische gegevens

Technische wijzigingen en fouten voorbehouden. De afmetingen zijn waarden bij benadering.

Ontvangstpaden	DAB+, FM
Weergave	3,2" TFT, 240 X 320
Stroomvoorziening	Via externe voedingseenheid meegeleverd: DC 12 V, 1 A, alternatief: 4 x AA-batterijen
Frequenties	FM: 87,5-108 MHz DAB+: 174 - 240 MHz Bluetooth: 2402-2480 MHz Zendvermogen: CLASS2, 4 dbm (max.)
Stroomverbruik	in bedrijf 12 W (max) in stand-by < 1 W Uitgeschakeld: 0,5 W
Audio-uitgangsvermogen	5 W RMS (mono)
Bedrijfsomstandigheden	Temperatuur: 0° C - 40° C Vochtigheid luik: 5 - 80% (niet-condenserend)
Afmetingen (mm)	220 x 107 x 141
Gewicht (kg)	1,02

Technische gegevens van de meegeleverde voedingseenheid

Fabrikant	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Modelaanduiding	JJ018W1-120100VX
Ingangsspanning	AC 100-240 V
Ingangsfrequentie wisselstroom	50/60 Hz
Uitgangsspanning	DC 12,0 V
Uitgangsstroom	1,0 A
Uitgangsvermogen	12,0 W
Gemiddelde efficiëntie in bedrijf*	83,8 %
Rendement bij lage belasting (10%)*	80,5 %
Stroomverbruik bij nullast*	0,06 W

*Bij 230 V, 50 Hz

Alles zu Ihrem TechniSat Produkt in einer App.

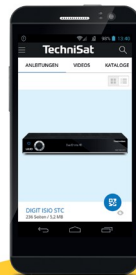
Mit der INFODESK-App von TechniSat können Sie sich Bedienungsanleitungen, Kataloge, Prospekte und informative Produktvideos bequem und schnell auf dem Smartphone oder Tablet ansehen.



INFODESK QR-Code scannen und App kostenfrei für iOS oder Android herunterladen.



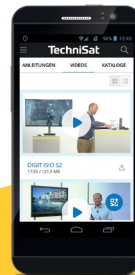
www.technisat.de/infodesk



Bedienungs-
anleitungen



Kataloge/
Prospekte



Informative
Videos

7790

TechniSat Digital GmbH ist ein Unternehmen der
Techniropa Holding GmbH und der LEPPER Stiftung.
TechniPark · Julius-Saxler Straße 3 · 54550 Daun/Eifel

TechniSat

20241112ORV1

Istruzioni per l'uso

DIGITRADIO 217

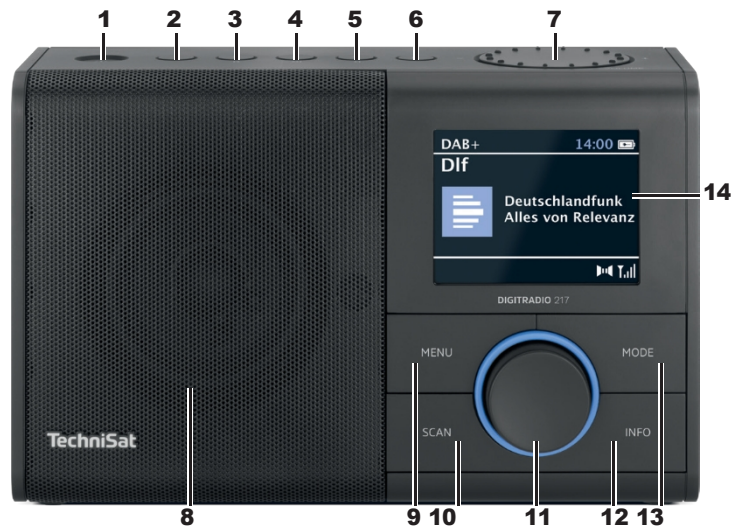
Radio DAB+/UKW con streaming audio Bluetooth e funzione sveglia



TechniSat

1 Illustrazioni

1.1 Vista frontale



- 1 **On/Standby**
- 2 **Pulsante di selezione diretta 1**
- 3 **Pulsante di selezione diretta 2 / Traccia precedente**
- 4 **Pulsante di selezione diretta 3 / Riproduzione/Pausa**
- 5 **Pulsante di selezione diretta 4 / Traccia successiva**
- 6 **Pulsante 5+** Memoria dei preferiti
- 7 **VOLUME +/-** Volume
- 8 **Altoparlante**
- 9 **MENU** (tenere premuto: richiama il menu principale)
- 10 **SCAN Scansione** automatica dei canali
- 11 **OK/SELECT Manopola** Premere per confermare/salvare, ruotare per selezionare
- 12 **INFO**
- 13 Pulsante **MODE** per cambiare modalità
- 14 **Display**

12 Vista da dietro



2 Indice dei contenuti

1	Figure	2
1.1	Vista frontale	2
1.2	Vista da dietro.....	4
2	Indice dei contenuti	5
3	Istruzioni di sicurezza.....	8
3.1	Caratteri e simboli utilizzati	8
3.2	Uso previsto	9
3.3	I destinatari di queste istruzioni per l'uso	9
3.4	Manipolazione sicura del DIGITRADIO 217	9
3.4.1	Smaltimento dei rifiuti	12
3.4.2	Informazioni legali	13
3.4.3	Note di servizio	15
4	Descrizione del DIGITRADIO 217.....	16
4.1	L'ambito di consegna	16
4.2	Le caratteristiche speciali del DIGITRADIO 217	16
5	Preparare il DIGITRADIO 217 per il funzionamento.....	17
5.1	Impostazione dell'apparecchio.....	17
5.2	Collegamento dell'alimentatore.....	18
5.3	Migliorare la ricezione dell'antenna	19
5.4	Inserisci BaGerie.....	20
5.5	Usa le cuffie	21
6	Funzioni generali del dispositivo	21
6.1	Accendere il dispositivo	21
6.2	Impostazione del volume	22
6.3	Schermi di visualizzazione dei richiami	22

63.1	Pubblicità su display.....	22
64	Spegni il dispositivo.....	23
65	Commutazione della fonte.....	23
66	Funzionamento del menu.....	23
7	La funzione DAB (Radio Digitale).....	24
7.1	Cos'è il DAB+	24
72	Ricezione DAB+ (radio digitale).....	24
72.1	Esegui la ricerca	24
722	Seleziona il trasmettitore.....	25
723	Memorizza le stazioni in una posizione di memoria preferita	25
724	Richiamare le stazioni da una posizione di memoria preferita	25
725	Cancellare una memoria dei preferiti	26
726	Potenza del segnale.....	26
727	Dynamic Label Plus.....	27
728	Ricerca manuale dei canali.....	27
729	Trasmettitori inattivi.....	27
72.10	Regolazione del volume (DRC).....	28
8	Funzionamento FM (VHF)	28
8.1	Ricezione FM (VHF) con informazioni RDS	28
82	Ricerca automatica delle stazioni.....	29
83	Ricerca manuale dei canali.....	29
84	Impostazione della ricerca	29
85	Imposta mono/stereo	30
86	Memorizza le stazioni in una posizione di memoria preferita	30
87	Richiamare le stazioni da una posizione di memoria preferita	31
88	Cancellare una memoria dei preferiti	31
9	Streaming musicale Bluetooth	31
9.1	Accoppiamenti	31
92	Riproduci la musica	32

10	Ingresso audio.....	33
11	Funzioni avanzate.....	33
11.1	Sveglia.....	33
11.1.1	Impostazione dell'ora della sveglia	33
11.1.2	Spegni la sveglia dopo l'allarme	35
11.1.3	Spegni la sveglia.....	35
11.2	Funzione Sleep.....	35
12	Impostazioni del sistema	36
12.1	Equalizzatore	36
12.1.1	Impostazione dell'equalizzazione personale (My EQ)	36
12.2	Impostazioni di tempo	36
12.2.1	Impostazione di data e ora	37
12.2.2	Aggiorna le impostazioni	37
12.2.3	Impostazione del formato dell'ora	37
12.2.4	Imposta il formato della data.....	38
12.2.5	Orologio di design.	38
12.3	Illuminazione.....	38
12.4	Lingua.....	38
12.5	Impostazione di fabbrica	39
12.6	Versione Sokware.....	39
13	Pulizia	39
14	Elimina gli errori	40
15	Dati tecnici.....	41

3 Istruzioni di sicurezza

3.1 Caratteri e simboli utilizzati



Indica un'istruzione di sicurezza che, se ignorata, può causare gravi lesioni o morte. Rispetta i seguenti segnali:

PERICOLO - Ferite gravi con conseguenze fatali

AVVERTENZA - Lesioni gravi, con possibile esito fatale

ATTENZIONE - Lesioni



Indica una nota che devi rispettare per evitare difetti del dispositivo, perdita/abuso di dati o funzionamento involontario. Descrive inoltre le funzioni aggiuntive del dispositivo.



Attenzione alla tensione elettrica. Segui tutte le istruzioni di sicurezza per evitare scosse elettriche. Non aprire mai l'apparecchio.



Uso interno - Gli apparecchi con questo simbolo sono adatti solo per l'uso interno.

Classe di protezione II - Gli apparecchi elettrici in classe di protezione II sono apparecchi elettrici che presentano un isolamento continuo doppio e/o rinforzato e nessuna opzione di connessione per un conduttore di protezione. L'involucro di un apparecchio elettrico isolato di classe di protezione II può formare parzialmente o completamente l'isolamento aggiuntivo o rinforzato.



Il tuo apparecchio ha il marchio CE e soddisfa tutti gli standard europei richiesti.



I dispositivi elettronici non rientrano nei rifiuti domestici, ma devono - in conformità con la Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

- smaltire correttamente. Al termine della sua vita utile, ti preghiamo di portare l'elettrodomestico presso gli appositi centri di raccolta pubblici per lo smaltimento. Prima di smaltire l'apparecchio, è necessario rimuovere le batterie e smaltirle separatamente dall'apparecchio.



Rispetta tutte le note e le istruzioni di sicurezza contenute in queste istruzioni per l'uso. Conserva le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro per poterle consultare in futuro. Trasmetti queste istruzioni per l'uso all'acquirente quando vendi l'apparecchio.

== Simbolo della corrente continua. Questo dispositivo funziona con corrente continua e/o converte la corrente alternata in corrente continua.

32 Uso previsto

Il dispositivo è progettato per ricevere e riprodurre programmi radiofonici via DAB+ e FM. La musica può essere ascoltata anche in streaming tramite una connessione Bluetooth. Il dispositivo può essere utilizzato solo con gli accessori in dotazione (ad es. alimentatore, cavo, antenna, ecc.). Qualsiasi altro utilizzo di questi accessori non è consentito. Il dispositivo è progettato per uso privato e non è adatto a scopi commerciali. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio!

33 I destinatari di queste istruzioni per l'uso

Le istruzioni per l'uso sono destinate a tutti coloro che installano, utilizzano, puliscono o smaltiscono l'apparecchio.

34 Manipolazione sicura del DIGITRADIO 217

Rispetta le seguenti istruzioni per ridurre al minimo i rischi per la sicurezza, evitare danni all'apparecchio e contribuire alla tutela dell'ambiente.

Leggi con attenzione tutte le istruzioni di sicurezza e conservale per future consultazioni. Segui sempre tutte le avvertenze e le istruzioni riportate in queste istruzioni per l'uso e sul retro dell'apparecchio.



ATTENZIONE!

Non aprire mai il dispositivo o l'alimentatore!
Toccare parti vive mette a rischio la vita!



Rispetta tutte le seguenti istruzioni per l'uso previsto dell'apparecchio e per evitare difetti e lesioni personali.

- Non riparare l'apparecchio da solo. Le riparazioni possono essere effettuate solo da personale specializzato. Contatta i nostri centri di assistenza clienti.
- Il dispositivo può essere utilizzato solo nelle condizioni ambientali specificate.
- Non esporre l'apparecchio a gocce o spruzzi d'acqua. Se l'acqua è entrata nell'apparecchio, scollegalo dalla rete elettrica e contatta il centro di assistenza.
- Non esporre l'apparecchio a fonti di calore che lo riscaldano oltre al normale utilizzo.
- In caso di difetti evidenti dell'apparecchio, di sviluppo di odori o fumo, di malfunzionamenti significativi o di danni all'involucro, contatta immediatamente l'assistenza.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo con la tensione di rete indicata sulla targhetta. Non cercare mai di far funzionare l'apparecchio con una tensione diversa. Utilizza solo l'adattatore di rete originale in dotazione.
- Poiché questo apparecchio viene scollegato dalla rete elettrica estraendo l'adattatore/spina di rete, è essenziale che sia sempre facilmente accessibile.
- Se l'apparecchio o l'alimentatore sono danneggiati, non devono essere messi in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, piscine o acqua corrente/schizzi. C'è il rischio di scosse elettriche e/o

o difetti del dispositivo.

- Gli oggetti estranei, ad esempio aghi, monete, ecc. non devono cadere all'interno del dispositivo. Non toccare i contatti di connessione con oggetti metallici o con le dita. Ciò potrebbe causare dei cortocircuiti.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Non permettere mai ai bambini di utilizzare questo apparecchio senza supervisione.
- Tieni le pellicole e le parti più piccole lontane dai bambini. Pericolo di soffocamento!
- È vietato modificare l'apparecchio.

Affrontare le baUerie

- Assicurati che BaGerien non finisca nelle mani dei bambini. I bambini potrebbero mettere in bocca BaGerien e ingerirlo. Questo può portare a gravi danni alla salute. In questo caso, consulta immediatamente un medico! Pertanto, tieni BaGerien fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- Fai funzionare l'apparecchio solo con le BaGerie approvate per questo apparecchio.
- Le BaGerie normali non devono essere caricate. Le BaGerie non devono essere riattivate con altre MiGels, smontate, riscaldate o gettate in un fuoco aperto (rischio di esplosione!).
- I contatti di BaGerie e i contatti del dispositivo devono essere puliti prima dell'inserimento.
- C'è il rischio di esplosione se la BaGerie viene inserita in modo errato!

- Sostituisci le BaGerie solo con BaGerie del tipo e del numero di modello corretto.
- Attenzione! Non esporre BaGerien a condizioni estreme. Non collocare il prodotto sui termosifoni e non esporlo alla luce diretta del sole!
- La BaGeria fuoriuscita o danneggiata può causare ustioni chimiche se entra in contatto con la pelle. In questo caso, utilizza guanti protettivi adatti. Pulisci il vano BaGeria con un panno asciutto.
- Se l'apparecchio non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato, rimuovi le batterie.

341 Smaltimento dei rifiuti

L'imballaggio del tuo apparecchio è composto esclusivamente da materiali riciclabili. Ti preghiamo di selezionarli in modo appropriato e di restituirli al "Sistema duale". Questo prodotto è etichettato in conformità alla Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici al termine della sua vita utile, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Il simbolo  sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione lo indica.

I materiali sono riciclabili in base alla loro etichettatura. Riutilizzando, riciclando i materiali o con altre forme di riciclo dei vecchi elettrodomestici, dai un importante contributo alla salvaguardia dell'ambiente.



Rivolgiti alle autorità locali per conoscere il centro di smaltimento competente. Assicurati che le batterie vuote e i rottami elettronici non vengano smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma che vengano smaltiti correttamente (ritiro da parte di rivenditori specializzati, rifiuti pericolosi).



Nota importante sullo smaltimento delle batterie/ batterie ricaricabili: le batterie/ batterie ricaricabili possono contenere sostanze tossiche dannose per l'ambiente e devono essere smaltite separatamente dal dispositivo. Per conoscere la composizione chimica, consulta i dati tecnici o l'impronta sulla batteria. È quindi essenziale smaltire le batterie BaGeria/ricaricabili in conformità con le norme di legge vigenti. Non smaltire mai le batterie nei normali rifiuti domestici. Puoi smaltire gratuitamente le batterie usate presso il tuo rivenditore specializzato o in appositi centri di smaltimento. Per i prodotti dotati di vano batteria, puoi rimuovere direttamente la batteria. Se le batterie sono installate in modo permanente, non tentare in nessun caso di rimuoverle da solo. In questo caso, contatta il personale specializzato più adatto, ad esempio un'azienda di smaltimento rifiuti.



Ti consigliamo di cancellare tutti i dati personali memorizzati sul dispositivo sotto la tua responsabilità prima di smaltire il dispositivo.

342 Informazioni legali



TechniSat dichiara che l'apparecchiatura radio DIGITRADIO 217 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

[hGp://konf.tsat.de/?ID=25332](https://konf.tsat.de/?ID=25332)

In alternativa, puoi trovare la Dichiarazione di Conformità UE nell'area di download del tuo prodotto sul sito web di TechniSat www.technisat.de.



TechniSat non è responsabile per danni al prodotto dovuti a influenze esterne, usura o uso improprio, riparazioni non autorizzate, modifiche o incidenti.



Soggetto a modifiche, errori di stampa e di valutazione.

Stato 11/24.

Copia e riproduzione solo con il permesso dell'editore.

L'ultima versione delle istruzioni per l'uso è disponibile in formato PDF nell'area download del sito web di TechniSat all'indirizzo
www.technisat.de.



DIGITRADIO 217 e TechniSat sono marchi registrati di:

TechniSat Digital GmbH

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

info@technisat.de

I nomi delle aziende, delle istituzioni o dei marchi citati sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.



Tutte le immagini mostrate in queste istruzioni per l'uso sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.

34.3 Ser note di vizio



Questo prodotto è testato e ha una garanzia legale di 24 mesi dalla data di acquisto. Conserva la fattura come prova d'acquisto. In caso di richieste di garanzia, contatta il rivenditore del prodotto.



Per domande e informazioni o in caso di problemi con questo dispositivo, contatta la nostra hotline tecnica:

Lun. - Ven. 8:00 - 17:00 sotto Tel:
03925/9220 1800.



Gli ordini di riparazione possono essere ordinati anche direttamente online su
[.www.technisat.de/reparatur](http://www.technisat.de/reparatur)

Se devi restituire il dispositivo, utilizza esclusivamente il seguente indirizzo:

TechniSat Digital GmbH

Centro Assistenza
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

4 Descrizione del DIGITRADIO 217

4.1 L'ambito di consegna

Assicurati che siano presenti tutti gli accessori elencati di seguito: 1x DIGITRADIO 217

1x alimentatore

1x istruzioni per l'uso

4.2 Le caratteristiche speciali del DIGITRADIO 217

Il DIGITRADIO 217 è composto da un ricevitore DAB+/UKW con funzione di streaming audio Bluetooth.

- La radio riceve sulle frequenze FM 87.5-108 MHz (analogica) e DAB 174.9-239.2 MHz (digitale).
- 4 pulsanti di selezione diretta e 40 memorie preferite per canale di ricezione.
- Display a colori TFT da 3,2 pollici
- Il dispositivo è dotato di una funzione di sveglia e di un timer per il sonno.
- Streaming audio Bluetooth con dispositivi compatibili
- Ingresso audio analogico
- Altoparlante mono da 5 W RMS

5 Preparare il DIGITRADIO 217 al funzionamento

5.1 Impostazione dell'apparecchio

- > Posiziona l'apparecchio su una superficie solida, sicura e orizzontale. Assicurati una buona ventilazione.



Attenzione!

- > Non posizionare l'apparecchio su superfici morbide come tappeti, coperte o in prossimità di tende e tappezzerie. Le aperture di ventilazione potrebbero essere coperte. Ciò potrebbe interrompere la necessaria circolazione dell'aria. Ciò potrebbe causare un incendio dell'apparecchio.
- > Non posizionare l'apparecchio vicino a fonti di calore come i termosifoni. Evita la luce diretta del sole e i luoghi con un livello di polvere insolitamente alto.
- > L'ubicazione non deve essere scelta in ambienti ad alto tasso di umidità, come ad esempio cucine o saune, poiché la condensa può danneggiare l'apparecchio. L'apparecchio è destinato all'uso in un ambiente asciutto e in un clima temperato e non deve essere esposto a gocce o spruzzi d'acqua.
- > Tieni presente che i piedini dell'apparecchio possono lasciare segni colorati su alcune superfici dei mobili. Usa una protezione tra i mobili e l'elettrodomestico.
- > Tieni il DIGITRADIO 217 lontano da dispositivi che generano forti campi magnetici.
- > Non appoggiare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- > Se sposti l'apparecchio da un ambiente freddo a uno caldo, l'umidità potrebbe condensarsi all'interno dell'apparecchio. In questo caso, aspetta circa un'ora prima di metterlo in funzione.
- > Posa il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciamparvi.

- > Assicurati che il cavo di rete o l'alimentatore siano sempre facilmente accessibili in modo da poter scollegare rapidamente il dispositivo dall'alimentazione!
- > La presa di corrente deve essere il più vicino possibile all'apparecchio. Per collegarsi alla rete elettrica, inserisci completamente la spina nella presa.
- > Utilizza un collegamento alla rete elettrica adeguato e facilmente accessibile ed evita di utilizzare prese multiple!
- > Non toccare la spina di rete con le mani bagnate, c'è il rischio di scosse elettriche!
- > In caso di guasti o di fumo e odori provenienti dall'involucro, estrai immediatamente la spina dalla presa di corrente!
- > Stacca la spina prima che si scateni un temporale.
- > Se l'apparecchio non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato, ad esempio prima di un viaggio, scollega la spina e rimuovi le batterie inserite.
- > Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, rimuovi la BaGerie, poiché potrebbe perdere e danneggiare l'apparecchio.
- > Un volume eccessivo, soprattutto per le cuffie, può causare danni all'udito.
- > Non installare l'apparecchio vicino a dispositivi che generano forti campi magnetici (ad esempio motori, altoparlanti, trasformatori).

52 Collegamento dell'alimentatore

- > Per farlo, inserisci la spina dell'adattatore di rete in dotazione nella presa dell'adattatore di rete sul retro del dispositivo e poi collega l'adattatore di rete alla rete elettrica.



Assicurati che la tensione di funzionamento dell'alimentatore corrisponda alla tensione di rete locale prima di collegarlo alla presa di corrente.

 Una volta stabilita la connessione alla rete elettrica per la prima volta, sul display appare la scritta "TechniSat".

 Estrai la spina dalla presa quando non la usi. Tira la spina e non il cavo.

 Stacca la spina prima che scoppi un temporale. Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, ad esempio prima di un viaggio, scollega la spina.

 Il calore generato durante il funzionamento deve essere dissipato attraverso una sufficiente circolazione dell'aria.

Pertanto, l'apparecchio non deve essere coperto o collocato in un armadio chiuso. Assicurati che ci siano almeno 10 cm di spazio libero intorno all'apparecchio.

5.3 Migliorare la ricezione dell'antenna

Il numero e la qualità delle stazioni ricevibili dipende dalle condizioni di ricezione del luogo di installazione. Con l'antenna a stilo DAB+/ FM è possibile ottenere una ricezione eccellente.

> Prepara l'antenna telescopica ed estraila nel senso della lunghezza.

 L'allineamento esatto dell'antenna DAB+ è importante, soprattutto nelle aree periferiche di ricezione DAB+. Puoi trovare rapidamente la posizione del pilone trasmittente più vicino su Internet, ad esempio su "www.dabplus.de".

 Inizia la prima ricerca da una finestra in direzione del pilone del trasmettitore. 
Se le condizioni meteorologiche sono avverse, la ricezione DAB+ potrebbe essere possibile solo in misura limitata.

 Grazie alla visualizzazione dell'intensità del segnale nella barra di stato, puoi trovare l'allineamento ottimale dell'antenna e, se necessario, la migliore posizione di installazione.

54 Inserire il baUery

- > Apri il vano batteria sul retro dell'apparecchio premendo leggermente sulle frecce in rilievo sul coperchio del vano batteria, facendolo scorrere nella direzione delle frecce e rimuovendo il coperchio.
- > Rimuovi le BaGerie eventualmente inserite.
- > Inserisci le nuove batterie AA nel vano batterie, rispettando la polarità indicata.
- > Posiziona il coperchio del vano BaGerie sul vano BaGerie e fallo scorrere nella direzione opposta alla freccia finché non scatta in posizione.



Sostituisci tempestivamente una BaGerie che si sta indebolendo.



Le perdite di BaGerie possono danneggiare l'apparecchio.



Se l'apparecchio non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato, rimuovi le batterie.



Nota importante sullo smaltimento: Le BaGerie possono contenere sostanze tossiche dannose per l'ambiente. È quindi essenziale smaltire le BaGerie nel rispetto delle norme di legge vigenti. Non smaltire mai le BaGerie nei normali rifiuti domestici.

5.5 Usa le cuffie



Danni all'udito!

Non ascoltare la radio ad alto volume con le cuffie. Questo può causare danni permanenti all'udito. piombo. Prima di utilizzare le cuffie, regola il volume del dispositivo al livello minimo. Se colleghi una cuffia (non in dotazione), l'altoparlante viene disattivato.

- > Usa solo cuffie con jack da 3,5 millimetri.
- > Inserisci la spina delle cuffie nell'apposita presa sul retro del dispositivo. Il suono viene ora riprodotto esclusivamente attraverso le cuffie.
- > Se vuoi ascoltare di nuovo attraverso gli altoparlanti, scollega le cuffie dalla presa del dispositivo.

6 Funzioni generali del dispositivo

6.1 Accendi il dispositivo

- > Puoi utilizzare il pulsante **On/Standby** del dispositivo per accenderlo o riportarlo in standby/spento.



Nota:

Dopo la prima accensione, è necessario selezionare la lingua di funzionamento. Usa la **manopola OK/Select** per selezionare una delle lingue disponibili e conferma la selezione premendo la **manopola OK/Select**. Il dispositivo esegue automaticamente una ricerca completa in modalità DAB+. Durante la ricerca, le informazioni sul display mostrano l'avanzamento e il numero di stazioni radio digitali trovate. Viene quindi riprodotta la prima stazione trovata nella ricerca delle stazioni DAB+.

6.2 Impostazione del volume

- > Imposta il volume utilizzando il selettore **VOLUME +/-** sulla parte superiore. Il volume impostato viene visualizzato sul display.

6.3 Schermate di richiamo

- > Premendo il pulsante **INFO**, puoi visualizzare e scorrere le varie informazioni aggiuntive disponibili a seconda della stazione impostata.

In modalità DAB+ vengono proposte immagini o slideshow a seconda della stazione. Puoi ingrandire/ridurre queste immagini premendo la **manopola OK/Select**. Sono disponibili 3 visualizzazioni.

6.3.1 Visualizza gli annunci



Il display può variare a seconda della funzione selezionata. Segui le istruzioni visualizzate sul display.

6.4 Spegni il dispositivo

- > Premendo brevemente il pulsante **On/Standby**, puoi mettere il dispositivo in standby e visualizzare la data e l'ora. Tenendo premuto il pulsante, il dispositivo passa alla modalità di risparmio energetico e il display si oscura.

6.5 Commutazione della fonte

- > Il pulsante **MODE** può essere utilizzato per passare da **DAB+** (radio digitale) a **FM** (FM).

6.6 Funzionamento del menu

Puoi accedere a tutte le funzioni e le impostazioni del DIGITRADIO 217 tramite il menu. Il menu si naviga con i pulsanti **MENU** e la **manopola OK/Select**.

Il menu è suddiviso in sottomenu, che contengono voci diverse a seconda del tipo di modalità, e nel menu di sistema.

Premi brevemente **il pulsante MENU** per aprire il menu.

Per passare ai sottomenu o alle impostazioni, ruota prima la **manopola OK/Select** per spostare l'evidenziazione e premi la **manopola OK/Select** per selezionare/salvare l'opzione o la funzione.

Un segno di spunta indica la selezione corrente.



Chiudere il menu: Premi più volte il tasto **MENU** (a seconda del sottomenu/funzione in cui ti trovi) o attendi circa 15 secondi finché non viene visualizzato il programma corrente.

7 La funzione DAB (Radio Digitale)

7.1 Cos'è il DAB+

Il DAB+ è un nuovo formato digitale che ti permette di ascoltare un suono cristallino e privo di rumore. può. A differenza delle stazioni radio analogiche tradizionali, il DAB+ trasmette diverse stazioni su una *s t e s s a* frequenza. Questo è noto come ensemble o multiplex. Un ensemble è composto dalla stazione radio e da diversi componenti di servizio o servizi dati, che *v e n g o n o* trasmessi singolarmente dalle stazioni radio. Informazioni ad esempio [su www.dabplus.de](http://www.dabplus.de) o www.dabplus.ch.

7.2 Ricezione DAB+ (radio digitale)

> Premi il pulsante **MODE** finché sul display non appare **[DAB+]**.

7.2.1 Esegui la ricerca



La scansione automatica **La scansione completa** esegue la scansione di tutti i canali DAB+ Banda III e quindi trova tutte le stazioni trasmesse nell'area di ricezione.



Una volta completata la ricerca, viene riprodotta la prima stazione in ordine alfanumerico.

> Per eseguire una ricerca completa, apri il menu premendo il tasto **MENU**, seleziona la voce **[Ricerca completa]** con la **manopola OK/Select** e premi la **manopola OK/Select**.

> Sul display appare **[Cerca...]**.



Durante la scansione, vengono visualizzati una barra di avanzamento e il numero di stazioni trovate.  Se non viene trovata nessuna stazione, controlla l'antenna e se necessario cambia la posizione di installazione (punto

5.3).

722 Seleziona il trasmettitore

- > Per selezionare e riprodurre una stazione DAB+ dall'elenco delle stazioni, ruota la **manopola OK/Select** e posiziona il marcatore sulla stazione che vuoi riprodurre. Poi premi la **manopola OK/Select** per riprodurre la stazione.
- > In alternativa, puoi anche **selezionare** la voce **[Elenco canali]** nel menu principale. Poi procedi come descritto sopra per riprodurre un canale.

723 Memorizza le stazioni in una posizione di memoria preferita

La memoria dei preferiti può memorizzare fino a 40 stazioni. Le stazioni salvate vengono mantenute anche in caso di interruzione di corrente.

- > Riproduci la stazione desiderata.
- > Per memorizzare questa stazione in una posizione di memoria preferita, tieni premuto il **pulsante di selezione diretta** corrispondente **(1...4)** sulla parte superiore del dispositivo durante la riproduzione fino a quando un menu conferma la memorizzazione.

Alternativa:

- > Tieni premuto brevemente il tasto **5+**. Ora usa la **manopola OK/Select** per selezionare una posizione di memoria preferita (1...40) e premi la **manopola OK/Select** per salvare.
- > Ripeti questa procedura per salvare altri trasmettitori.

724 Richiamare le stazioni da una posizione di memoria preferita

- > Per richiamare una stazione memorizzata nella memoria dei preferiti, premi brevemente il **pulsante di selezione diretta** corrispondente.

Alternativa:

- > Premi brevemente il tasto **5+** per richiamare la memoria dei preferiti. Usa la **manopola OK/selezione** per selezionare una stazione e premila per riprodurla.



Se non hai salvato alcun canale nella posizione di programma selezionata, appare la scritta **[Posizione di memoria vuota]**.

725 Cancellare una memoria dei preferiti

- > Come descritto, è sufficiente salvare una nuova stazione sul rispettivo pulsante di selezione diretta o nella memoria dei preferiti.



Tutte le posizioni di memoria vengono cancellate quando si richiamano le impostazioni di fabbrica.

726 Potenza del segnale

- > Premi brevemente il pulsante **INFO** più volte fino a visualizzare l'intensità del segnale. Il livello della barra (campi bianchi) indica il livello attuale.



Potenza minima del segnale



I trasmettitori la cui potenza del segnale è inferiore alla potenza minima richiesta non trasmettono un segnale sufficiente. Se necessario, allinea l'antenna come descritto al punto 5.3.



Premendo più volte il pulsante **INFO** si passa brevemente a varie informazioni, come ad esempio il tipo di programma, il nome del multiplex, la frequenza, il tasso di errore del segnale, il bit rate dei dati, il formato del programma, la data.

727 Etichetta dinamica Plus

Se supportato dal fornitore del programma, il servizio Dynamic Label Plus permette di visualizzare, ad esempio, il nome del programma corrente o il titolo e l'artista. Per maggiori informazioni, vedi 6.3.

728 Ricerca manuale delle stazioni

Questa voce di menu serve per controllare i canali di ricezione e può essere u t i l i z z a t a per allineare l'antenna. Se vengono trovati dei trasmettitori sul canale, questi vengono aggiunti all'elenco dei trasmettitori.

Seleziona un canale (da 5A a 13F) nella voce di menu **[Sintonia manuale]** utilizzando la **manopola**

OK/Select e verrà visualizzata l'intensità del segnale. In caso di ricezione DAB+ su un canale, viene visualizzato il nome dell'ensemble. A questo punto è possibile allineare l'antenna per ottenere la massima potenza del segnale.

729 Trasmettitori inattivi

Questa voce di menu serve per rimuovere i canali obsoleti e non ricevibili dall'elenco dei canali.

> Premi il pulsante **MENU** e seleziona la voce di menu **[Rimuovi canali inattivi]**.

> Conferma premendo la **manopola OK/Select**. Ti verrà chiesto

se i trasmettitori inattivi devono essere cancellati.

> Seleziona "Sì" con la **manopola OK/Select** e conferma premendo la **manopola OK/Select**.

72.10 Controllo del volume (DRC)

La voce di menu **Regolazione del volume** serve per impostare il tasso di compressione, che compensa le fluttuazioni dinamiche e le relative variazioni di volume.

> Premi il tasto **MENU** e seleziona l'opzione **[Regolazione volume]** per selezionare il tasso di compressione desiderato. Usa la **manopola OK/Select** per selezionare il tasso di compressione:

DRC alto - Compressione elevata

DRC basso - Bassa compressione

DRC disattivato - Compressione disattivata.

> Conferma premendo la **manopola OK/Select**.

8 Funzionamento FM (VHF)

> Premi il pulsante **MODE** finché sul display non appare **[FM]** per passare alla modalità FM.



Alla prima accensione, la frequenza è impostata a 87,5 MHz.



Se hai già impostato o salvato una stazione, la radio riprodurrà l'ultima stazione impostata.



Il nome della stazione appare per le stazioni RDS.



Per migliorare la ricezione, allinea l'antenna (punto 5.3).

82 Ricezione FM (VHF) con informazioni RDS

L'RDS è una procedura per trasmettere informazioni aggiuntive sulle stazioni FM. Le emittenti dotate di RDS trasmettono, ad esempio, il nome della stazione o il tipo di programma. Questo viene visualizzato sul display. Il

Il dispositivo può visualizzare le informazioni RDS RT (testo radio), PS (nome della stazione), PTY (tipo di programma).

- > Premi più volte il pulsante **INFO** per passare da una schermata informativa all'altra (vedi anche il punto 6.3).

83 Ricerca automatica delle stazioni

- > Premi il pulsante **SCAN** per avviare la scansione dei canali.



Se viene trovata una stazione FM con un segnale sufficientemente forte, la ricerca si interrompe e la stazione viene riprodotta. Se viene ricevuta una stazione RDS, viene visualizzato il nome della stazione e, se applicabile, il testo della radio.



Per sintonizzare le stazioni più deboli, utilizza la ricerca manuale delle stazioni.

84 Ricerca manuale delle stazioni

- > Ruota la **manopola OK/Select** per impostare la stazione o la frequenza desiderata.



Il display mostra la frequenza a passi di 0,05 MHz.

85 Impostazione della ricerca

Questa voce di menu può essere utilizzata per impostare la sensibilità dell'esecuzione della ricerca.

- > Premi il tasto **MENU** e seleziona **[Impostazioni di ricerca]**. Conferma la selezione con la **manopola OK/Select**.
- > Seleziona se la ricerca deve fermarsi solo per i canali forti, voce di menu **[Solo canali forti]** o per tutti i canali (compresi quelli deboli), voce di menu **[Tutti i canali]**.



Con l'impostazione **[Tutti i canali]**, la ricerca si ferma automaticamente su ogni canale disponibile. Questo può comportare la riproduzione di stazioni deboli con rumore.

8.6 Imposta mono/stereo

- > Premi il pulsante **MENU** e seleziona **[Impostazioni audio]**.
- > Usa la **manopola OK/Select** per selezionare **[Stereo possibile]** o **[Solo mono]** per riprodurre in stereo (solo con le cuffie) o solo in mono se la ricezione FM è debole.
- > Conferma premendo la **manopola OK/Select**.

8.7 Memorizza le stazioni in una posizione di memoria preferita

La memoria dei preferiti può memorizzare fino a 40 stazioni. Le stazioni salvate vengono mantenute anche in caso di interruzione di corrente.

- > Riproduci la stazione desiderata.
- > Per memorizzare questa stazione in una posizione di memoria preferita, tieni premuto il **pulsante di selezione diretta** corrispondente **(1...4)** sulla parte superiore del dispositivo durante la riproduzione fino a quando un menu conferma la memorizzazione.

Alternativa:

- > Tieni premuto brevemente il tasto **5+**. Ora usa la **manopola OK/Select** per selezionare una posizione di memoria preferita (1...40) e premi la **manopola OK/Select** per salvare.
- > Ripeti questa procedura per salvare altri trasmettitori.

8.8 Richiama le stazioni da una posizione di memoria preferita

- > Per richiamare una stazione memorizzata nella memoria dei preferiti, premi brevemente il **pulsante di selezione diretta** corrispondente.

Alternativa:

- > Premi brevemente il tasto **5+** per richiamare la memoria dei preferiti. Usa la **manopola OK/selezione** per selezionare una stazione e premila per riprodurla.



Se non hai salvato alcun canale nella posizione di programma selezionata, appare la scritta **[Posizione di memoria vuota]**.

8.9 Cancellare una memoria dei preferiti

- > Come descritto, è sufficiente salvare una nuova stazione sul rispettivo pulsante di selezione diretta o nella memoria dei preferiti.



Tutte le posizioni di memoria vengono cancellate quando si richiamano le impostazioni di fabbrica.

9 Streaming musicale Bluetooth

- > Premi il pulsante **MODE** finché sul display non appare **[Bluetooth]**.



Se il DIGITRADIO 217 è già stato accoppiato con un dispositivo esterno che si trova nel raggio d'azione, la connessione viene stabilita automaticamente.

9.1 Accoppiamento

- > Attiva il Bluetooth sul tuo lettore musicale esterno, ad esempio uno smartphone o un tablet.  Per sapere come attivare il Bluetooth sul tuo lettore musicale, consulta la sezione corrispondente.



Istruzioni per l'uso del dispositivo che desideri abbinare al DIGITRADIO 217.

Ricorda che

- > Seleziona l'elenco dei dispositivi Bluetooth presenti sul tuo lettore musicale.
- > Cerca la voce **DIGITRADIO 217** nell'elenco e selezionala. Se ti viene richiesto di inserire un PIN, inserisci **0000** (4x zero).

- > Una volta completato l'accoppiamento, sul display appare la scritta **[Connected]**.



Non superare la portata massima del Bluetooth di 10 metri per garantire una qualità di riproduzione perfetta.



La modalità di accoppiamento è attiva per impostazione predefinita sul DIGITRADIO 217 se nessun dispositivo esterno è stato accoppiato in precedenza o non si trova nel raggio d'azione.

- > Se vuoi scollegare un dispositivo esterno accoppiato attivamente, seleziona **[Disconnetti]** nel **MENU>**.

92 Riproduci la musica

- > Seleziona un brano musicale sul tuo lettore musicale esterno e riproducilo.
- > L'audio viene ora riprodotto tramite il DIGITRADIO 217. Puoi utilizzare i pulsanti **Play/Pausa**, **Traccia successiva** e **Traccia precedente** sulla parte superiore del DIGITRADIO 217 per controllare la riproduzione sul dispositivo esterno (a seconda del protocollo Bluetooth).

10 Ingresso audio

Puoi anche riprodurre il suono di un dispositivo esterno sul DIGITRADIO 217 tramite una connessione analogica se il dispositivo esterno non dispone di una funzione Bluetooth.

- > Collega il dispositivo esterno alla **connessione AUDIO** IN (jack stereo da 3,5 mm) sul pannello posteriore.
- > Usa il pulsante **MODE** per selezionare l'ingresso audio. **Aux-in**] appare **sul** display.



Il controllo e la riproduzione vengono eseguiti sul dispositivo esterno. Non impostare il volume del dispositivo esterno troppo basso per evitare rumori di fondo.

11 Funzioni avanzate

11.1 Sveglia

Il DIGITRADIO 217 ha 2 sveglie.

- > Premi il tasto **MENU** e poi usa la **manopola OK/Select** per selezionare > **[Sveglia]**.

11.1.1 Impostazione dell'ora della sveglia



Puoi utilizzare la funzione di allarme solo dopo aver impostato l'ora corretta. A seconda della configurazione, questo avviene automaticamente o deve essere impostato manualmente.



L'ora può essere aggiornata manualmente, tramite DAB+ o FM. Ulteriori informazioni al riguardo sono disponibili al punto 12.2.2.

- > Usa la **manopola OK/Select** per selezionare una delle memorie di allarme **[Alarm 1]** o **[Alarm 2]**.

- > Quindi, passa in rassegna tutti i punti in sequenza. Conferma ogni voce con la **manopola OK/Seleziona**. Puoi anche modificare i rispettivi valori o opzioni utilizzando la manopola **OK/Seleziona**.

Sveglia > **Off/On** per attivare o disattivare la sveglia.

Ripeti > **Tutti i giorni, Una volta, Fine settimana, Giorni lavorativi.**

Ora della sveglia > Imposta l'**ora** (anche la data per le sveglie singole) in cui vuoi essere svegliato.

Modalità > **Seleziona** la **sorgente** con cui vuoi essere svegliato. Puoi scegliere tra **cicalino, DAB+, FM**.

Programma > **L'ultimo** programma **ascoltato** o un programma che hai salvato nella memoria dei preferiti.

Durata > **15, 30, 45, 60, 90, 120** minuti, l'orario della sveglia è impostato qui.

Volume > Seleziona il **volume** al quale vuoi essere svegliato.

- > Per salvare la sveglia con le impostazioni effettuate, esci dal menu del timer della sveglia con il tasto **MENU** o attendi un po' di tempo.

Nella barra di stato appare il simbolo di una sveglia con il numero corrispondente (I o II) del timer attivo.

11.1.2 Spegni la sveglia dopo l'allarme

- > Premi il pulsante **On/Standby** per spegnere la sveglia.
- > Premi la **manopola OK/Select** per attivare la funzione snooze. Puoi selezionare la durata della pausa tra **5, 10, 15** o **30** minuti premendo ripetutamente la **manopola OK/Select** (la durata dello snooze dipende dalla durata della sveglia impostata).



Il simbolo dell'allarme viene comunque visualizzato sul display se la ripetizione dell'allarme è impostata su **Giornaliero, Weekend** o **Giorni lavorativi**.

11.1.3 Spegni la sveglia

- > Nel menu della sveglia corrispondente, seleziona **Sveglia> [Off]**.

11.2 Funzione Sleep

- > Premi il pulsante **MENU** e seleziona la voce di menu **[Sleep timer]**.
- > Con la **manopola OK/Select** puoi impostare il periodo di tempo dopo il quale l'apparecchio passa da ogni modalità operativa allo standby con incrementi di **Off, 15, 30, 45, 60, 90** minuti.



Nella barra di stato del display appare il simbolo di un orologio che indica il tempo rimanente fino a quando il DigitRadio passa in standby.

12 Impostazioni del sistema

121 Equalizzatore

- > Premi il tasto **MENU** e seleziona **[Impostazioni di sistema] > [Equalizzatore]**.

Qui puoi effettuare diverse impostazioni dell'equalizzatore per regolare il suono a tuo piacimento. Puoi scegliere tra: Normale, Jazz, Rock, Classica, Pop, Parlato e Il mio EQ.

- > Usa la **manopola OK/Select** per selezionare un'impostazione dell'equalizzatore e premi la **manopola OK/Select** per applicare l'impostazione.

121.1 Impostazione dell'equalizzazione personale (My EQ)

- > Nel menu, seleziona **[Impostazioni di sistema > Equalizzatore > Impostazione EQ personale]** e premi la **manopola OK/Select**.
- > Seleziona **[Bass]** per aumentare/diminuire i bassi o **[Treble]** per aumentare/diminuire gli alti.
- > Modifica il valore con la **manopola OK/Select** e premi per salvare l'impostazione.



Puoi richiamare questo preset di equalizzazione in qualsiasi momento nell'impostazione dell'equalizzatore **Il mio EQ**.

122 Impostazioni di tempo

In questo menu puoi impostare l'ora e la data.

Prima di utilizzare la funzione di allarme, devi impostare manualmente l'ora se non è stata letta automaticamente. Pertanto, dopo la messa in funzione e il primo utilizzo, è necessario verificare quanto segue

della radio e impostare nuovamente l'ora, se necessario. Dopo un'interruzione di corrente, potrebbe essere necessario impostare nuovamente l'ora.

1221 Impostazione di data e ora

- > Premi il tasto **MENU** e seleziona **[Impostazioni di sistema]> [Ora]**.
- > Seleziona **[Impostazione ora/data]** per impostare manualmente l'ora e la data. **Imposta** prima la data utilizzando la **manopola OK/Selezione**. Dopo ogni impostazione, premi la **manopola OK/Select** per passare all'impostazione successiva. Poi procedi con l'ora come descritto sopra.

1222 Aggiorna le impostazioni

- > Seleziona **[Impostazioni di aggiornamento]** per specificare se l'ora deve essere aggiornata automaticamente tramite **DAB+** o **FM** (FM) o se vuoi inserirla **manualmente**.
- > Seleziona:

Aggiornamento di tutte le fonti (aggiornamento DAB e FM)
da DAB+
da FM
Nessun aggiornamento (inserire manualmente)
- > Premi la **manopola OK/Select** per salvare la selezione.

1223 Impostazione del formato dell'ora

- > Nell'opzione **Imposta formato**, puoi cambiare il formato dell'ora a **12** o **24** ore. Conferma la selezione con la **manopola OK/Select**.

1224 Imposta il formato della data

- > Nell'opzione **Imposta formato data**, puoi impostare il formato **GG-MM-AAAA** (giorno, mese, anno) o **MM-GG-AAAA** (mese, giorno, anno). Conferma la selezione con la **manopola OK/Select**.

1225 Imposta il design dell'orologio.

Puoi cambiare la visualizzazione dell'orologio e della data in modalità standby. Ci sono 4 modelli tra cui scegliere: **Digitale normale**, **Digitale grande**, **Analogico classico**, **Analogico moderno**. Conferma la selezione con la **manopola OK/Select**.

123 Illuminazione

Puoi impostare la luminosità del display sia per il funzionamento che per lo standby.

- > Premi il tasto **MENU** e seleziona **[Impostazioni di sistema]> [Illuminazione]**.
- > Seleziona **Funzionamento** o **Standby** per impostare la modalità di funzionamento o la modalità di standby.
- > Ora puoi impostare la luminosità per il funzionamento o lo standby in tre fasi, da **Alta**, **Media** a **Bassa** e anche **Off** (solo per la modalità standby). Salva l'impostazione con la **manopola OK/Select**.

124 Lingua

- > Premi il tasto **MENU** e seleziona **[Impostazioni di sistema]> [Lingua]**.
- > Usa la **manopola OK/Select** per selezionare una delle lingue disponibili e premi la **manopola OK/Select per** salvare la selezione.

125 Impostazione di fabbrica

Se cambi la posizione del dispositivo, ad esempio se cambi casa, potresti non essere più in grado di ricevere i canali salvati. In questo caso, puoi cancellare tutti i canali salvati ripristinando le impostazioni di fabbrica e poi avviare una nuova ricerca di canali.

- > Premi il tasto **MENU** e seleziona **[Impostazioni di sistema]> [Impostazioni di fabbrica]**.
- > Conferma la richiesta selezionando **> Yes** e premi la **manopola OK/Select**.



Tutte le stazioni e le impostazioni precedentemente salvate vengono cancellate. Il DIGITRADIO 217 è ora nelle impostazioni di fabbrica.

126 Versione Software

- > Premi il tasto **MENU** e seleziona **[Impostazioni di sistema]> [Versione SW]**.

Ora viene visualizzata la versione del software del dispositivo, che può essere utile in caso di problemi con il dispositivo. Tienila a portata di mano nel caso in cui dovessi contattare la hotline tecnica.

13 Pulizia



Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire l'apparecchio con un panno bagnato o sotto l'acqua corrente. Prima di pulire, scollega la spina dalla rete elettrica!



Non utilizzare spugne, polvere abrasiva o solventi come l'alcol o la benzina.



Non utilizzare le seguenti sostanze: Acqua salata, ammoniaca per insetticidi, solventi clorurati o acidi (ammoniaca), polvere abrasiva.

-  Pulisci l'alloggiamento con un panno morbido inumidito con acqua. Non utilizzare solventi, alcolici, diluenti, ecc. che potrebbero danneggiare la superficie del dispositivo.
-  Pulisci il display solo con un panno di cotone morbido. Se necessario, usa un panno di cotone con piccole quantità di acqua saponata non alcalina e diluita in acqua o alcol.
-  Strofina delicatamente il panno di cotone sulla superficie fino a quando non è completamente asciutta.

14 Eliminare gli errori

Se il dispositivo non funziona come previsto, verificalo utilizzando le tabelle seguenti.

Sintomo	Possibile causa/risoluzione
Il dispositivo non può essere acceso.	L'apparecchio non è alimentato. Collega correttamente l'alimentatore alla presa e all'apparecchio. Inserisci nuove batterie.
Non si sente alcun suono.	Aumenta il volume.
Il display non si accende.	Spegni il dispositivo con On/Standby e riaccendilo.
La ricezione tramite DAB+/FM è scarsa.	Estrai completamente l'antenna. Cambia la posizione dell'antenna o del DigitRadio.
Il dispositivo non può essere utilizzato.	Scollegare il dispositivo dall'alimentazione per un minuto.

Se dopo aver effettuato i controlli descritti non sei ancora riuscito a risolvere il guasto, contatta la hotline tecnica (vedi pagina 15 per maggiori informazioni).

15 Dati tecnici

Salvo modifiche tecniche ed errori. Le dimensioni sono valori approssimativi.

Percorsi di accoglienza	DAB+, FM
Display	3,2" TFT, 240 X 320
Alimentazione	Tramite l'alimentatore esterno in dotazione: DC 12 V, 1 A, in alternativa: 4 batterie AA
Frequenze	FM: 87.5-108 MHz DAB+: 174 - 240 MHz Bluetooth: 2402-2480 MHz Potenza di trasmissione: CLASSE2, 4 dbm (max.)
Consumo di energia	in funzione 12 W (max) in standby < 1 W Spento: 0,5 W
Potenza di uscita audio	5 W RMS (mono)
Condizioni operative	Temperatura: 0° C - 40° C Umidità del boccaporto: 5 - 80% (senza condensa)
Dimensioni (mm)	220 x 107 x 141
Peso (kg)	1,02

Dati tecnici dell'alimentatore in dotazione

Produttore	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Identificatore del modello	JJ018W1-120100VX
Tensione d'ingresso	AC 100-240 V
Frequenza della corrente alternata in ingresso	50/60 Hz
Tensione di uscita	DC 12,0 V
Corrente di uscita	1,0 A
Potenza di uscita	12,0 W
Efficienza media in esercizio*	83,8 %
Efficienza a basso carico (10%)*	80,5 %
Consumo di energia a vuoto*	0,06 W

*A 230 V, 50 Hz

Alles zu Ihrem TechniSat Produkt in einer App.

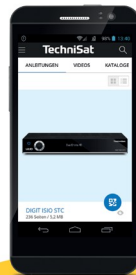
Mit der INFODESK-App von TechniSat können Sie sich Bedienungsanleitungen, Kataloge, Prospekte und informative Produktvideos bequem und schnell auf dem Smartphone oder Tablet ansehen.



INFODESK QR-Code scannen und App kostenfrei für iOS oder Android herunterladen.



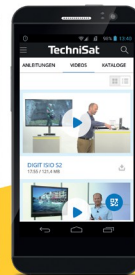
www.technisat.de/infodesk



Bedienungs-
anleitungen



Kataloge/
Prospekte



Informative
Videos

7790

TechniSat Digital GmbH ist ein Unternehmen der
Techniropa Holding GmbH und der LEPPER Stiftung.
TechniPark · Julius-Saxler Straße 3 · 54550 Daun/Eifel

TechniSat

20241112ORV1